



## AUS DEM INHALT

*Seite 1-9:*

*Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth*

**Das Christkind kommt wieder live!**  
Stadtmarketing Tirschenreuth e.V.

**Krippenführungen 2021**

Cornelia Stahl und Thomas Sporrer, zertifizierte Gästeführer

**Besinnlich in die Adventszeit**  
LEBENplus

**Historische Stadtführungen – Teil 4**  
Stadt Tirschenreuth

**Großer kunsthandwerklicher Weihnachtsmarkt am Fischhof**  
Lions Club Tirschenreuth

**Nikolausaktion**  
Förderverein Fischhof

**Adventstorte**  
Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

*Seite 10:*

**Fassbindekurs**  
Arbeitskreis Hist. Handwerk

*Seite 11:*

**Wegepaten für Goldsteig-Zubringer gesucht**  
Tourist-Info Tirschenreuth

*Seite 14:*

**Aktuelles aus dem MuseumsQuartier**

*Seite 15:*

**Ausgezeichnete Städtepartnerschaft**  
Stadt Tirschenreuth

**Theater- und Konzerttermine 21/22**

- Ronja Räubertochter, 05.12.21
  - Neujahrskonzert, 08.01.22
- Stadt Tirschenreuth

*Seite 20 - 23:*

**Viel Neues aus den 4 Kindergärten!**

*Seite 24:*

**Tirschenreuther Passion soll 2022 gespielt werden**  
Stadt Tirschenreuth

**„Zeitzeugen“ – Damals und Heute**  
LEBENplus

*Seite 29-35:*

**Azubi Spezial**  
Stellenangebote in der Region



# Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth

## Das Christkind kommt ins Tirschenreuther Rathaus – diesmal wieder Live!!!

Nach einjähriger coronabedingter Zwangspause steht am 1. Adventssamstag, den 27.11.2021 wieder der Besuch des Christkindes im Tirschenreuther Rathaus auf dem Programm. Der Stadtmarketingverein freut sich, diese langjährige Tradition neuer fortsetzen zu können.

Pünktlich um 17 Uhr eröffnet der Evangelische Posanenchor auf dem festlich

geschmückten und illuminierten Marktplatz die Feier. Viele Kinderaugen werden strahlen, wenn das Christkind in Begleitung von 2 Engeln mit weißem Kleid und goldener Lockenpracht den Prolog vom hell erleuchteten Fenster des Bürgermeisters spricht, aber diesmal nicht online wie im Vorjahr, sondern live. In die Rolle des Christkindes schlüpft zum dritten Mal in Folge und damit



In die Rolle des Christkindes schlüpft zum dritten Mal in Folge und damit schon ganz professionell die 17-jährige Abiturientin Katharina Häring.

schon ganz professionell die 17-jährige Abiturientin Katharina Häring.

Selbstverständlich dürfen alle Kinder wieder ihre Wunschzettel ans Christkind mitbringen und den Engeln übergeben. Diese Wunschzettel werden schon vorab vom Stadtmarketingverein in den Schulen, Kindergärten oder entsprechenden Einrichtungen verteilt oder können in der Tourist-Info abgeholt werden.

Die Veranstaltung „Das Christkind kommt“ gehört schon (Dr. Max Schön, Stadtmarketing Tirschenreuth e.V.)

### Wunschsterne

Der Kinderschutzbund Tirschenreuth verleiht auch in diesem Jahr im Advent in Zusammenarbeit mit caritativen Einrichtungen Wunschsterne. Spender sollten sich möglichst schnell einen Stern aussuchen, denn am Donnerstag, 16.12. müssen die Päckchen an gleicher Stelle abgegeben werden, damit sie pünktlich zum Weihnachtsfest bei den Kindern von 20,00 Euro freuen können. Auskunft erteilt Frau Bianca Gradl, Tel.: 09639/919570. (Kinderschutzbund Tirschenreuth)

Danke für Ihr Vertrauen in diesem Jahr!  
Wir wünschen eine schöne Vorweihnachtszeit und ein frohes Fest!

**D. Henke Bau GmbH**  
Daniel Henke staatl. gepr. Bautechniker  
0170 3481141

Bauplanung  
Baustatik  
Um- und Anbauten  
Renovierungsarbeiten

Schulstraße 4  
95643 Tirschenreuth/Wondreb  
Telefon 09631 30063314  
D.HenkeBau@t-online.de

### Genießen Sie unsere Spezialitäten:

**Butter- und Quarkstollen**

Wir sind Montag – Freitag von 6.00 bis 17.00 Uhr und Samstag von 6.00 bis 12.00 Uhr für Sie da!

**Bäckerei Berthold Brunner**  
Luitpoldplatz 4 - 95643 Tirschenreuth  
☎ 09631 - 1638

# Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth

## Krippenführung 2021

Tirschenreuther Krippen im MuseumsQuartier

Über Jahrhunderte war Tirschenreuth die Wiege des Krippenschnittens im Stiftland, geprägt vor allem im 19. Jh. durch gelernte Holzbildhauer wie die Gebrüder Hautmann und Stock oder höchst talentierte Autodidakten wie Josef Beer, den Bern-Seppl. Noch heute begeistern sie uns mit ihren facettenreichen und ausdrucksstarken Figuren. Ganz in dieser Tradition arbeiten auch die aktuellen Tirschenreuther Schnitzer. Als Erben der großen Vorbilder haben sie wunderbare Krippenwelten geschaffen. Lassen Sie sich diese spezielle Führung in der Krippenausstellung zur Weihnachtszeit nicht entgehen. Gezeigt wird hier vor allem der neue Star der Krippen - die Rioli-Krippe. Sie ist vermutlich die älteste Maurus-Fuchs-Krippe, die erhalten ist und als Vorlage für alle Tirschenreuther Krippenschnitzer des 19. Jh. diente. Erst 2021 kehrte sie nach über 200 Jahren in der Ferne nach Tirschenreuth zurück. Die

kleinen Kunstwerke der alten und neuen Meister werden Sie begeistern. Eindrucksvolle Alltagsszenen gehen nahtlos über in die bekannten biblischen Themen. Vor wunderbaren, oft heimischen Landschaften, repräsentieren die Tirschenreuther Krippenschnitzer auf hervorragende Weise die Krippenkunst der nordöstlichen Oberpfalz, die ihre Vorfahren einst so eindrucksvoll geprägt haben. Ein Fest für alle Sinne!

Die zertifizierten Gästeführer Cornelia Stahl und Thomas Sporrer bieten Krippenführungen an folgenden Terminen jeweils um 16:00 Uhr an: Samstag, 27. November, Sonntag, 28. November, Samstag, 4. Dezember und Sonntag, 5. Dezember.

Die Führung kostet 5,00 €/Person zuzüglich Eintritt Museum und dauert ca. 1 Stunde. Es können maximal 15 Gäste teilnehmen.

Diese Führungen sind auch als Einstieg für eine betriebliche Weihnachtsfeier oder für Gruppen möglich.



Anmeldung bei der Tourist-Info Tirschenreuth, Regensburger Str. 6, 95643 Tirschenreuth, Tel. 09631/600248, E-Mail urlaub@stadt-tirschenreuth.de erforderlich. Bitte beachten Sie die am Termin gültigen Coronarichtlinien. (Thomas Sporrer, zertifizierter Gästeführer)

### Busreisen 2021

#### Weihnachtsmarktfahrten

27.11.: Nürnberg, Christkindlesmarkt .....	€ 20,-
27.11.: Dresden, Striezelmarkt.....	€ 26,-
28.11.: Abensberg, Turmweihnacht.....	€ 18,-
04.12.: Erfurt, Weihnachtsmarkt.....	€ 26,-
04.12.: Passau & Hauzenberg .....	€ 30,-
05.12.: Prag, Stadtführung, Weihnachtsmarkt.€	30,-
11.12.: Rothenburg o. T., Weihnachtsmarkt ..	€ 26,-
11.12.: Ingolstadt, Village + Weihnachtsmarkt	€ 25,-
12.12.: Arnbruck, Glasdorf + Waldwipfelpfad ..	€ 31,-
18.12.-19.12.: Krumau & Budweis,	
1x Ü, HP in Budweis, Führungen	€ 154,-

Derzeit ist Maskenpflicht im Bus!

**Stiftlandkraftverkehr GmbH Tirschenreuth**  
Telefon 09631/7980514

### Weihnachtsdeko und -geschenke in großer Auswahl

**Wäschehaus Wettinger**  
Maximilianplatz 13 • 95643 Tirschenreuth  
Telefon 09631/2294 • E-mail: info@haus-der-waesche.de  
ÖFFNUNGSZEITEN: Montag bis Freitag 8.30 bis 18 Uhr, Samstag 8.30 bis 13 Uhr

**www.haus-der-waesche.de**



# Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth

## FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EIN GESEGNETES NEUES JAHR

Der Stadtmarketingverein wünscht Ihnen und Ihren Angehörigen von Herzen ein gesegnetes Weihnachtsfest und viele beglückende Erlebnisse im Neuen Jahr 2022!

Das ausklingende Jahr möchten wir nutzen, um uns für die Treue und Ihre Unterstützung sowie für die angenehme Zusammenarbeit ganz herzlich zu bedanken.

Stadtmarketing  
Tirschenreuth e.V.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit.

Computer - Grafik - Design

Ich fertige für Sie:  
Plakate, Flyer u. vieles mehr  
Visitenkarten, Etiketten  
Fahrzeugfolienbeschriftung  
T-Shirts- und Kappendruck  
Bestickung von Textilien  
Bau- und Firmentafeln  
Plattendirektdruck ...  
- Alu-, Holz-, Acrylglas-, Hartschaumplatten usw. -  
Lasertechnik, Stempel  
Spannbanner (Polyestergewebe)  
Messestände usw.

Ralf Möstl, Kornbühlstraße 33, 95643 Tirschenreuth  
Telefon 09631 / 6150, Fax 09631 / 795453, E-Mail moestlhrj@t-online.de

2 x 70,000  
0002431807  
Verena  
4C

### Bilder begleiten durch das Jahr



Auch für das Jahr 2022 gibt der Förderverein St. Anna/Plan wieder einen Kalender heraus. Aktuelle und historische Bilder zieren die einzelnen Monatsseiten.

Der Kalender kann ab dem 01.12.2021 im Pfarrbüro oder im Klosterladen für 13,-€/Stück erworben werden. Zudem ist der Kalender bei Rosa Schöner - Mähring Tel. 09639/586; Herbert Konrad - Tel. 09631/4435 oder Reinhard Legat - Tel. 09631/797519 erhältlich. Bei Versand beträgt der Preis pro Stück 15,00 Euro. Der Erlös aus dem Kalenderverkauf wird für die Innenrenovierung der Wallfahrtskirche auf

dem Annaberg bei Plan verwendet. (Reinhard Legat, "Förderverein St. Anna/Plan")



Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in ein gesundes neues Jahr!

sanitär heizung klima

## Schmidt Haustechnik

### Heizung - Solar - Sanitär

- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Holz- und Pelletsfeuerungen
- Öl- und Gasfeuerungen
- Bäder und 3D-Badplanung
- Badsanierung
- Saunen und Wellness

Mitterteicher Straße 17a 95643 Tirschenreuth  
Telefon 09631/2189  
E-Mail: info@schmidt-heizungsbau.de  
Internet: www.schmidt-heizungsbau.de

# Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth

### Besinnlich in die Adventszeit mit LEBENplus



„Besinnlich in die Adventszeit“ mit wunderbaren Geschichten von Rudi Schmidt und feinfühligem Gesang auf der Gitarre sowie Gesang mit dem Duo Monika Kunz und Franz Danhauser.

Mit dieser kostenlosen Veranstaltung für Senior\*Innen 60 plus möchte die soziale Institution LEBENplus die „Stade Zeit“ einläuten und den Schlosskel-



ler unserer ehemaligen Fronfeste zum Klingen bringen.

## Geschenktipp!

### Damals in Tirschenreuth

Eberhard Polland, Tirschenreuther Autor und Stadtheimattpflieger, hat seine erfolgreiche Buchreihe fortgeschrieben. Im nunmehr bereits fünften Band werden erneut ungewöhnliche und beeindruckende Geschichten erzählt, die einmal mehr von großen Ereignissen und deren Auswirkungen auf die Stadt Tirschenreuth berichten. So ist ein großes Thema der nach dem II. Weltkrieg ins Leben gerufene Marshallplan, der das Leben nicht nur der Tirschenreuther nachhaltig prägen und verbessern sollte.



Bürgermeister Franz Stahl (l.) erhielt von Eberhard Polland (r.) für das Archiv der Stadt eine Ausgabe seines aktuellen Buches.

Schaurige Berühmtheit erlangte. Diese drei - und noch viele weitere spannend zu lesende Geschichten - sind in diesem Buch zu finden. Zum Preis von 19,95 EUR ist es ab sofort im Buchhandel erhältlich. In Tirschenreuth kann das Buch im Bücherhaus Rode und in der St.-Peter-Buchhandlung, aber auch bei Blumen Schröpf sowie in den Zeitungsläden Schneider und Kühn gekauft werden. (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)

Schaurige Berühmtheit erlangte. Diese drei - und noch viele weitere spannend zu lesende Geschichten - sind in diesem Buch zu finden. Zum Preis von 19,95 EUR ist es ab sofort im Buchhandel erhältlich. In Tirschenreuth kann das Buch im Bücherhaus Rode und in der St.-Peter-Buchhandlung, aber auch bei Blumen Schröpf sowie in den Zeitungsläden Schneider und Kühn gekauft werden. (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)

Frische in handwerklicher Qualität

Wir empfehlen unser bekannt gutes Sortiment an **Weihnachtsgebäck** z. B.:

- Adventskuchen
- Butter-, Meister- und leichtere Stollen
- gefüllte Stollen
- Dinkel- und Vollkornstollen
- Stollenherzen und -wolken
- Früchtebrot, Lebkuchen
- Plätzchen, auch Vollkorn

Über 125 Jahre  
Ihr feiner  
**Zintl**  
Spezialitäten - Bäcker  
seit 1888

Gemischte Plätzchenteller  
Traditionell:  
Unsere Nikolausringe

95643 Tirschenreuth • Kochstraße 1  
Telefon 09631/2265

und wird dieses Fest mit passenden Geschichten zur Adventszeit, die er selbst vorliest, beleben. Stimmungsvolle Lieder geben Ihren Gedanken Raum.

Sie möchten am Donnerstag, den 02.12.2021 um 15:00 Uhr mit dabei sein? So melden Sie sich bitte telefonisch in der Geschäftsstelle LEBENplus unter 09631 / 79 80 303 an.

Bitte an warme Kleidung und evtl. Sitzkissen denken, da in den Schlosskellern, Regensburger Straße 6, eine konstante Temperatur von 16° C herrscht. Bitte beachten Sie die aktuelle Situation zu den COVID19-Regeln. (Cornelia Stahl, Quartiersmanagerin LEBENplus)

## Warten auf das Christkind

Herzliche Einladung an alle Kinder von 5 bis 9 Jahren am Donnerstag, 23.12.2021 von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr, um gemeinsam die Zeit bis Heiligabend zu verkürzen.



Am 23.12.2021 findet im Museumsquartier Tirschenreuth ein aktionsreicher Nachmittag statt. Kinder von 5 bis 9 Jahren sind zum Basteln und Malen von Weihnachtsmotiven eingeladen. Natürlich besuchen wir auch unsere Fische und entdecken das Museum.

Um Anmeldung wird bis zum 22.12.2021 unter Telefon 09631/6122 gebeten. Die Teilnahme kostet vier Euro.

Achtung **Christbaumverkauf** täglich ab 26. 11. 2021 bei **Gleißner** und beim **„Gutbauern“** in Schönficht Nr. 5.

Bay. Christbäume in Topqualität!

Christbaumverkauf Lorenz Schön, Telefon 0175 16095  
www.zoigl-gutbauer.de

5 € Einkaufsgutschein bei Christbaumkauf!



# Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth

Weihnachtsgeschenke in der Adventlichen Töpferstube der KAB finden!

Nur noch wenige Wochen und schon ist wieder Weihnachten. Nach der Corona-Zwangspause freuen wir uns, Ihnen erneut viele trendige und handgefertigte Töpferarbeiten anbieten zu können.

Besuchen Sie uns in unseren neuen Räumen im Missionshaus St. Peter-Gebäude.



Die KAB Töpfer-Gruppe hat viele passende Geschenke für Weihnachten sowie für Haus und Garten für Sie gefertigt. Selbstgebackene Plätzchen, frisch gebundene Kränze sowie floristische Gestecke haben wir wieder zum Verkauf vorbereitet.

stube in der St.-Peter-Str. 38 am Samstag, 20.11. 2021 und am Sonntag 21.11.2021 von 9.00 - 16.30 Uhr.

Der Verkaufserlös wird wieder an behinderte oder kranke Mitmenschen in unserer Region gespendet.

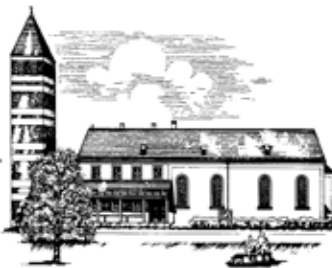
Besuchen Sie uns in der Töpfer- (Ihr Töpferteam, KAB)

## Adventsmusik in der Erlöserkirche

Herzliche Einladung zur Adventsmusik am 05. Dezember 2021 (2. Advent) um 17.00 Uhr in der Erlöserkirche zum Zuhören und Mitsingen!

Mit besinnlichen Texten und folgenden Mitwirkenden:

Posaunenchor, Band Changes, Evang. Kirchenchor Mitterteich (unterstützt von Tirschenreuther Sängern) und Solisten aus unserer Gemeinde.



Wir bitten um Beachtung der zu dieser Zeit geltenden Hygieneregeln!

Gemeindemitglieder und Gäste sind herzlich willkommen!

(Dagmar Franz, Evang. Pfarramt Tirschenreuth)

## Historische Stadtführungen – Teil 4

2022



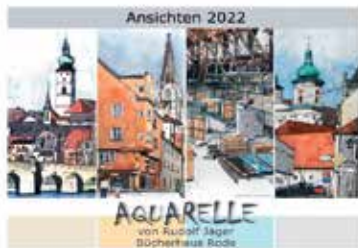
**Dauer:** ca. 2 h  
**Kosten:** 13,50 Euro/Person  
300,00 Euro/Gruppe

**Treffpunkt:** Schmellerstraße 8, vor Bauamt/Kämmerei

**Anmeldung und Vorverkauf bei:**  
Tourist-Info Tirschenreuth,  
Regensburger Str. 6  
95643 Tirschenreuth  
(Tel.: 09631/ 600 248 oder 600 249)

**Vorverkauf ab Dezember 2021!**

## Der schönste Kalender für 2022:



Mit Bildern aus:  
Tirschenreuth  
Bärnau  
Waldsassen  
Regensburg  
Hohenberg/Eger  
uvm.

12 Aquarellmotive von **Rudolf Jäger**  
16,90€ ~ limitierte Auflage ~ exklusiv erhältlich bei:



Maximilianplatz 6 – TIR  
09631-6633  
www.buecherhausrode.de  
Mo. – Sa. 9-12.30 Uhr  
Mo. – Fr. 14 - 18Uhr

**Wir sind für Sie da!**

Online-Anzeigenannahme:  
www.onetz.de

**Unser Anzeigen- und Ticketschalter in Tirschenreuth**

Oberpfalz Medien - Der neue Tag  
Maximilianplatz 28 · 95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631/70100

# Es weihnachtet sehr in Tirschenreuth

Großer kunsthandwerklicher Weihnachtsmarkt des Lions Club Tirschenreuth

Nachdem im letzten Jahr der kunsthandwerkliche Weihnachtsmarkt wegen Corona abgesagt werden musste, plant der Lions Club Tirschenreuth ihn dieses Jahr wieder fest durchzuführen.

Traditionell mit den Jagdhornbläsern öffnet am 1. Adventswochenende um 16.00 Uhr der kunsthandwerkliche Weihnachtsmarkt in und um den historischen Fischhof.

Er ist am 1. und 2. Adventswochenende jeweils Samstag von 15.00 - 22.00 Uhr und Sonntag von 13.00 - 20.00 Uhr geöffnet. Coronakonform werden einige Stände versetzt und größere Lücken eingebaut, um Ausstellern und Besuchern ein Höchstmaß an Sicherheit zu geben. Rund 100 Aussteller zeigen ihre handwerklichen Kreationen wie kunstvoll veredelte Christbaumkugeln und filigrane Schnitzereien, duftende Kerzen, Gewürze, Schmuck und vieles mehr. An allen Tagen können die Besucher ein weihnachtliches Programm

erleben und sich auf Alphornbläser sowie auf andere musikalische Beiträge freuen.

Ein deutschlandweit einmaliges Erlebnis ist die Beleuchtung des Areal mit über 350.000 LEDs, die nicht nur den 28 Meter hohen Weihnachtsbaum mit „Snowflakes“ verzaubern, sondern auch die historische Fischhofbrücke. Auch ein breites kulinarisches Angebot mit vielen Gaumenfreuden erwartet die Besucher. Natürlich haben die Lions ihre Weihnachtstombola mit 2000 Gewinnen, wie Gänse, Enten und Lebkuchen wieder gut bestückt. An allen vier Tagen verteilt der Nikolaus jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr Geschenke an die Kinder. Die Kleinsten lädt eine große Kindereisenbahn zum Mitfahren ein. Sehr beliebt sind auch die neugierigen Alpakas mit ihren großen treuherzigen Augen. An jedem Tag erhalten die ersten 2000 Besucher je einen limitierten Glühweinbecher. Der Eintritt beträgt 3,50 €, Kinder und Jugendli-



che bis 14 Jahre sind frei. Der Reinerlös kommt sozialen und karitativen Einrichtungen im Landkreis und der nördlichen Oberpfalz zugute.

**Wichtig:** Der Weihnachtsmarkt ist nur zugänglich nach der 3G+ Regel. Dies bedeutet geimpft, genesen oder mit einem aktuellen PCR-Test, der nicht älter als 48 Stunden ist.

Schnelltests sind nicht erlaubt. Diese Regeln dienen zum Schutz und der Sicherheit sowohl der Besucher als auch der Aussteller. Bei den drei Eingängen wird eine eigens darauf vorbereitete Security die Einhaltung dieser Regeln kontrollieren und überwachen. Bitte denken Sie an ihren Personalausweis. (Franz Göhl, Lions Club Tirschenreuth)

**Vorteils-Gutschein**

1 Einkauf im Weihnachtsmarkt

**20% REDUZIERT!**

Einlösbar für Weihnachtsartikel.

Gültig bis Samstag, 20. November 2021!

**inter living Gleißner** WOHNEN ERLEBEN

Mo.-Fr. 9:00-19:00 Uhr | Sa. (April-September) 9:00-16:00 Uhr | Sa. (Oktober-März) 9:00-18:00 Uhr

Telefon: (09631) 604-0 | Ernst Gleißner GmbH & Co. KG  
Einsteinstraße 2 | 95643 Tirschenreuth | An der B15

Die ganze Welt des Wohnens in Tirschenreuth-Süd [www.gleissner-wohnen.de](http://www.gleissner-wohnen.de)

LIONS CLUB - TIRSCHENREUTH

**KUNSTHANDWERKLICHER WEIHNACHTSMARKT TIRSCHENREUTH**

IM HISTORISCHEN FISCHHOF

**Samstag: 27.11. und 04.12. von 15.00 - 22.00 Uhr**

**Sonntag: 28.11. und 05.12. von 13.00 - 20.00 Uhr**

Eintritt: 3,50 € für soziale Einrichtungen im Landkreis Tirschenreuth. Eine Veranstaltung des Lionshilfswerk Tirschenreuth.





**Der Förderverein Fischhofpark wünscht all seinen Mitgliedern, Freunden & Gönnern, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2022!**

Wir planen für 2022 ein weiteres Mal unsere Gartentage, dann aber wieder mit einem bunten Rahmenprogramm und hoffen sehr, dass wir diese in gewohnter Weise durchführen können! Bleiben Sie gesund! Im Namen der Vorstandschaft  
Vinzenz Rahn  
Förderverein Fischhofpark

**FRISEUR**  
**live** Immer modisch up to date mit Service und Leistung!

**HAAR|eKin**  
by Silvy & Team

© Tirschenreuth  
© Hochwartstraße 13  
© Telefon 09631/3819

(vorher Frisierstube Schulz & Team)

## Tirschenreuther Kalender

„Liebenswertes altes Tirschenreuth“ ein beliebtes Weihnachtsgeschenk

Der Kalender 2022 „Liebenswertes altes Tirschenreuth“ ist ab sofort wieder in der St.-Peter-Buchhandlung, den Schreibwarengeschäften Kühn und Schneider sowie bei Familie Poland (Hübelstraße 19) erhältlich. Auch dieses Jahr erinnern die 12 Bilder an eine längst vergangene Zeit, in der es noch etwas ruhiger und gemütlicher zugeht.



reuth“ ist ein beliebtes Weihnachtsgeschenk für Jung und Alt. Er wird in zwei Größen zum Preis von 14,95 € und 19,95 € angeboten. (Eberhard Poland)

Der Tirschenreuther Kalender „Liebenswertes altes Tirschen-

## Weihnachten im Reitverein



Nach der coronabedingten Pause im letzten Jahr hat der Reitverein Tirschenreuth für heuer zur Einstimmung auf die Adventszeit wieder eine vorweihnachtliche Veranstaltung geplant. Diese wird am Sonntag, 21. November 2021 von 15:00 bis 18:00 Uhr auf der Reitanlage im Büttelochweg stattfinden. Verschiedene Vorführungen sowie Einlagen stehen

auf dem Programm. Bei einem kunsthandwerklichen Markt finden Sie Geschenkideen und können Weihnachtsdekorationen erwerben. Natürlich wird es Speisen und Getränke geben – soweit dies unter den jeweils aktuellen Corona-Bedingungen möglich ist!

(Lisa Dostler, Reitverein Tirschenreuth)

**KFZ-Meisterbetrieb** **Freie KFZ-Meisterwerkstatt**

**BÄUML**  
www.gb-autos.de

Liebenstein 3a, 95703 Plößberg  
Telefon: 09631-7994222  
Fax: 09631-7994223  
Mail: info@gb-autos.de

**Dekra Hauptuntersuchung + AU**  
**Reparaturen aller Marken**  
**Neu- und Gebrauchtwagenvermittlung**  
**Unfallreparaturen**  
**Tuning aller Marken**

Nach dem großen Zuspruch der Drive-In-Aktion am ZOB im Jahr 2020 lädt der Förderverein Fischhofpark auch 2021 wieder zu einer Nikolausveranstaltung ein. Sie findet am Sonntag, 12. Dezember ab 17 Uhr am Platz am See statt.

## Nikolaus zu Besuch in Tirschenreuth

Die Organisatoren, Unterstützer und Helfer freuen sich wieder auf viele Besucher und leuchtende Kinderaugen. „Analog 2020 können wieder 100 Kinder an der Aktion, für die auch in diesem Jahr eine Anmeldung notwendig ist, teilnehmen. Das

entsprechende Formular und weitere Informationen wie zum Anmeldeschluss sind in den kommenden Tagen auf unserer Website [www.fischhofpark-tirschenreuth.de](http://www.fischhofpark-tirschenreuth.de) zu finden. Auch informieren wir regelmäßig in der Presse und auf der

Website der Stadt über unsere Nikolausaktion“, so Fördervereinsvorsitzender Vinzenz Rahn, der auch darum bittet, die dann geltenden offiziellen Corona-Hygienebestimmungen zu beachten. (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)



Nikolaus und Knecht Rupprecht haben auch in diesem Jahr ihren Besuch angekündigt – und bringen natürlich wieder Geschenke für die Kinder mit.



Vinzenz Rahn, Bürgermeister Franz Stahl, 2. Förderverein-Vorsitzender Franz Häring und 2. Bürgermeister Peter Gold (v.r.) bei der Eröffnung der Nikolausaktion im Jahr 2020.

## Adventstorte

Die Studierenden in der Landwirtschaftsschule wollen alle Back- und Kochinteressierte mit dem leckeren Rezept auf die Weihnachtszeit einstimmen. Viel Freude beim Backen!

**Zutaten:**  
100 g Spekulatius  
3 Eier  
100 g Zucker  
125 g Mehl  
1 TL Backpulver  
6 Blatt Gelatine  
2 Dosen Mandarinen  
900 ml Sahne  
2 Pack. Vanillezucker  
100 ml Orangenlikör  
100 g Haselnusskrokant  
60 g Mandelblättchen  
1 EL Puderzucker

**Zubereitung:**  
50g Spekulatius hacken. Eier trennen. Eiweiß mit 3 EL Wasser steif schlagen, Zucker dabei einrieseln lassen. Eigelb nacheinander unterrühren. Mehl und Backpulver mischen, über die Eiercreme sieben, mit den gehackten Spekulatius unterheben. Boden einer Springform (26 cm Durchmesser) mit Backpapier auslegen. Masse hineingeben und glattstreichen. Im vorgeheizten Backofen bei 150°C ca. 20 Minuten backen. Auskühlen lassen. Boden aus der Form lösen und waagrecht halbieren. Um den unteren Boden einen Tortenring stellen. Gelatine in kaltem Wasser einweichen. Mandarinen auf einem Sieb abtropfen lassen. 700 ml Sahne steif schlagen, Vanillezucker dabei einrieseln lassen. Gelatine ausdrücken, mit dem Orangenlikör in einen kleinen Topf geben, vorsichtig erwärmen, bis die Gelatine sich gelöst hat. 2 EL geschlagene Sahne unter die Gelatinemischung rühren, Mischung unter die restliche geschlagene Sahne rühren. Mandarinen, bis auf einige zum Verzieren und 60 g Krokant unter die Sahne heben. Sahne auf den Boden um Tortenring geben und glattstreichen. Zweiten Boden darauflegen, etwas andrücken. Ca. 4 Stunden kaltstellen. Mandelblättchen in einer Pfanne ohne Fett goldbraun rösten, auskühlen lassen. 200 g Sahne steif schlagen. Torte aus dem Ring lösen, mit der Sahne einstreichen. 50 g Spekulatius je einmal diagonal halbieren. Torte mit Spekulatius und Mandarinen verzieren. Mit Mandelblättchen und 40 g Krokant bestreuen. Mit Puderzucker bestäuben. (Theresa Troppmann, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth – Weiden i. d. OPf.)

vr-nopf.de

Jetzt Termin vereinbaren 0961 840

**Nachhaltig Geld anlegen**  
**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Nachhaltig Geld anlegen. Die Zukunft nachhaltig gestalten beschäftigt uns alle – auch bei der Frage, wie wir Geld anlegen. Denken Sie bereits in jungen Jahren an Geldanlagen in nachhaltigen Investments. Wir beraten Sie gerne.

**Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG**



## Fassbindekurs in der Handwerkerscheune

Du möchtest genauer erfahren, wie ein echtes Tirschenreuther Bierfass aus Eichenholz gemacht wird? Dabei aber nicht nur zuschauen, sondern aktiv selbst mit Hand anlegen?

Der Arbeitskreis (AK) Historisches Handwerk Tirschenreuth bietet Interessierten einen 2-tägigen Fassbindekurs an, in dem wesentliche Arbeitsschritte des Fassbindens vorgeführt, erläutert und vor allem selbst aktiv vollzogen werden können. Es sind keine besonderen Vorkenntnisse erforderlich! Gefragt sind lediglich Interesse und Lust auf handwerkliche Tätigkeit nach historischem Vorbild sowie etwas Ausdauer.

### Termine:

Samstag, 20. November 2021 und Fortsetzung am Samstag, 27. November 2021, jeweils ab 9:00 Uhr bis ca. 15:00 Uhr

### Themen:

- Zurichten von Eichenbohlen zu einzelnen Fassdauben (Vorbereiten, Dämpfen, Biegen)
- Zusammensetzen der Dauben im Fassring, Herrichten von Boden und Deckel
- Fräsen der Boden- und Deckelnuten



Aktive des AK Historisches Handwerk bei der Fertigstellung ihres ersten Bierfasses aus Eichenholz.

- Bohren von Spund-, Pfeifen- und Zapfloch, Eindrehen der Fasshülsen
- Anfertigen der Fassringe, Einschlagen am neuen Fass
- viele weitere Aktivitäten

Ort: Tirschenreuther Handwerkerscheune, Matzersreuth 26, 95643 Tirschenreuth

Durchführung / Teilnahme entsprechend den geltenden Coronabestimmungen!

Die Aktiven des AK freuen sich auf zahlreiche Interessenten. Rückfragen gerne bei Herbert Konrad, Tel 09631/4435 oder 0151/28985203. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Ein Mittagimbiss wird angeboten. Anmeldung bitte bis Dienstag, 16. November 2021! (Albert Kraus, AK Historisches Handwerk)

## Schneeschuhlaufen –

Dein Wintersport-Erlebnis in großartiger Schneelandschaft!

Auf Schneeschuhen durch die verschneite Winterlandschaft - DAS WINTERSPORT-ERLEBNIS FÜR ALLE!

Schneeschuhwandern ist etwas Herrliches und jeder der das Vergnügen schon hatte, möchte es immer wieder erleben.

Wir bieten Schneeschuh-Touren bei Tag und auch bei Nacht an. Je nach Schneelage führen unsere Touren über

den Oberpfälzer Wald, den Steinwald oder das Fichtelgebirge. Eine geführte Tour dauert etwa 100 Minuten. Touren sind jederzeit nach vorheriger Absprache auch in kleinen Gruppen möglich. Melden Sie sich gerne bei uns.

Wir haben Schneeschuhe zum Ausleihen und Verkauf immer für Sie vorrätig.

Anmeldung unter Fitness am See, Platz am See 1, 95643 Tirschen-



reuth, Tel.: 09631/3007980, fichtner@vdnowas.de

**gmeiner**  
computersysteme

Ihr IT-PARTNER in der NÖRDLICHEN OBERPFALZ

Fischerhüttenweg 4 - 95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631/7000-0 [www.gmeiner.de](http://www.gmeiner.de)

Es ist wieder soweit:  
**Beaujolais Primeur**

**ACHATZ** Weinhandel

Sekt und Champagner  
Spirituosen- und Likörspezialitäten  
Lindt-Schokoladen & Pralinen  
Präsente & Geschenkgutscheine

Der junge frische „Rote“  
aus Ital. Novello.  
Neu-Neu: Spanischer  
CARE Nouveau

Kolpingstr. 2a  
Eingang Karolinenstr. Tel. 09632 / 1386  
95652 Waldsassen Fax 09632 / 1081 Handy 0151 55717993  
weinkeller.achatz@gmx.de

## Härtl

Ihr Partner für  
Brennholz, Innenausbau,  
Gartenbau  
und Renovierungen

### Unser Leistungsangebot:

- ▶ **Außenanlagengestaltungen**  
(Einfahrten, Terrassen, Gehwegbau, Trockenmauern, usw.)
- ▶ **Renovierungsarbeiten**
- ▶ **Fliesenlegearbeiten** und noch vieles mehr.

### Trockenes Brennholz!

Brennholzrestfeuchte 10-15%, gesiebt!

<b>Buche/Esche</b> , 33 cm.....	<b>77.- €/srm</b>
<b>Hartholzmix</b> , 33 cm (Buche, Birke, Esche, Eiche).....	<b>75.- €/srm</b>
<b>Buche/Esche</b> , 50 cm.....	<b>73.- €/srm</b>
<b>Mischbrennholz</b> , 33 cm (Hartholz und Nadelbrennholz).....	<b>68.- €/srm</b>
<b>Kiefer</b> , 33 cm.....	<b>59.- €/srm</b>

25-cm-Längen gegen 5 € Aufpreis  
Anlieferung gegen Aufpreis möglich.

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne!

### Stephan Härtl

Asternweg 5 | **95643 Tirschenreuth/Wondreb**  
Telefon 09631/300667 | Mobil 0174 6137363  
Internet: [www.brennholzverkauf-haertl.de](http://www.brennholzverkauf-haertl.de)

## Wegepaten für den Goldsteig-Zubringer gesucht

Werden Sie Wegepate für den Goldsteig-Zubringer 3A – Streckenabschnitt Stadt Tirschenreuth bis Ahornberg und helfen Sie uns das überregionale Wegenetz um Tirschenreuth zu erhalten.

Der Goldsteig ist mit 660 km der längste und vielseitigste Qualitätswanderweg Deutschlands und erschließt die Mittelgebirgslandschaften des Oberpfälzer Waldes und Bayerischen Waldes. Zahlreiche Zubringer und Querverbindungen bieten den Städten und Gemeinden, die selbst nicht daran liegen, eine Anbindung an diesen abwechslungsreichen Wanderweg.

Ein gut ausgeschilderter Zubringer bietet Gästen und Naturfreunden von Tirschenreuth die Möglichkeit den Goldsteig entlang zu wandern. Damit dies auch so bleibt, sucht



die Stadt Tirschenreuth einen ehrenamtlichen Wegepaten, der in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Tirschenreuth die Strecke zwischen Tirschenreuth und Ahornberg pflegt. Der Weg wird in gutem Zustand übergeben.

Der Arbeitsaufwand ist gering. Als Wegepate unternehmen Sie zwei Kontrollwanderungen im Jahr. Hierbei werden Markierungen erneuert, verschmutzte Schilder gereinigt, kleine Reparaturen und Frei-

was beim Zustand der Beschilderung, Markierung und Möblierung zu verbessern gibt. Auch ein querliegender Baum oder andere Störungen werden von Ihnen erfasst und gemeldet. Sollten Sie Missstände nicht selbstständig beheben können, ist Ihnen der Bauhof der Stadt Tirschenreuth selbstverständlich behilflich. Wegepaten werden vorab von Fachleuten geschult, um die Qualitätsanforderungen erfüllen zu können. Alle benötigten Materialien werden zur Verfügung gestellt.

Haben Sie selbst Freude an Wandern in der Natur und Bewegung an der frischen Luft?

Wer Interesse an einer Wegepatenschaft des Goldsteig-Zubringers 3A hat, meldet sich bitte bei der Tourist-Info Tirschenreuth, Regensburger Str. 6, 95643 Tirschenreuth, Tel. 09631/600 248, E-Mail [urlaub@stadt-tirschenreuth.de](mailto:urlaub@stadt-tirschenreuth.de)

## WIR SIND FÜR SIE DA!

Wir feiern 40 Jahre City Immobilien GmbH!

Ihr Immobilienprofi für Ihre Region

Heidi Zant

Telefon: 09632 500-130  
Handy: 0151 46151562  
[heidi.zant@vr-nopf.de](mailto:heidi.zant@vr-nopf.de)

Ich unterstütze Sie bei Ihren Zukunftsplänen:

- Immobilien kaufen und verkaufen
- Immobilien mieten und vermieten
- Gutachten
- Marktpreisschätzungen
- Baufinanzierung
- Fördermöglichkeiten
- Energieberatung

Vertrauen Sie auf 40 Jahre Erfahrung!

[www.city-immobilien.de](http://www.city-immobilien.de)



## Erfolgreiche Pflanzaktion im Fischhofpark



Bei der diesjährigen Pflanzaktion waren auch viele Familien dabei.

Alle Jahre wieder lädt der Förderverein Fischhofpark zur Herbst-Pflanzaktion.

Und nie lassen sich die Tirschenreuther lange bitten – und kommen in großer Zahl in ihren Fischhofpark, um tatkräftig mit anzupacken. So auch an einem Samstag Mitte Oktober,

an dem es vor allem galt, rund fünftausend Blumenzwiebeln einzupflanzen. Gesagt, getan. Nach rund zwei Stunden waren bereits alle Zwiebeln in der Erde – und Förderverein-Vorsitzender Vinzenz Rahn bedankte sich abschließend mit einer Brotzeit bei allen Helfern. (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)



## Warum machst du einen Babykurs?

Manchmal hört man: warum brauchst du denn mit deinem Baby einen Kurs?

Häufig gibt es in unserer modernen Zeit keinen größeren Familienverbund mehr, so dass Mamas oft schon ab Tag eins nach der Entlassung aus dem Krankenhaus viel alleine sind.

Wenn du Glück hast nimmt sich dein Partner Elternzeit oder Urlaub, vielleicht hast du auch Oma und Opa, die dich unterstützen, vielleicht bist du aber auch ziemlich schnell auf dich gestellt. Oft tauchen dann viele Fragen auf und du bist dir vielleicht unsicher im Handling oder bei manchen Alltagsfragen, wie z. B. sollte mein Kind nicht endlich durchschlafen?

Was mache ich bei Zahnungsschmerzen oder Blähungen?

In unseren Kursen beantworten wir den Mamas gerne alle Fragen und geben Tipps, die wir in unseren Ausbildungen gelernt haben oder aus der Erfahrung mit unseren eigenen Kindern sowie aus den Kursen der letzten neun Jahre.

Manchmal möchtest du aber auch gar nicht unbedingt etwas



Wissen, sondern freust dich einfach darüber dich mit anderen Erwachsenen zu unterhalten, gemeinsam sportlich aktiv zu sein und vielleicht neue Freundschaften zu schließen!

Off tut es einfach gut mal aus der Routine auszubrechen. Du kannst dich beim BabyYoga oder Babyschwimmen entspannen, dich auf deine Rückbildung fokussieren oder dich bei den Sportkursen auspowern.

Dabei legen wir ganz viel Wert auf die besondere Situation deines Körpers sowie Geistes und gehen auf die individuellen Bedürfnisse ein.

Alle Angebote und Infos findet ihr auf unserer Homepage: [www.froschzirkus.de](http://www.froschzirkus.de) und bei Fragen schreibt auch gerne unter [huettnr@froschzirkus.de](mailto:huettnr@froschzirkus.de) (Susanne Stamm, Froschzirkus)



GRENZÜBERSCHREITENDES  
**JUGENDMEDIEN  
ZENTRUM**  
OBERPFALZ NORD

## T1 bietet Kurse zum Experimentieren mit Medien

Auch Kindergeburtstage im T1 möglich!

Im Jugendzentrum T1 kann man alles ausprobieren was mit Medien zu tun hat: Filme drehen, Hörspiele produzieren, tolle Fotos schießen, Trickfilme machen, 3D-Fotos oder Comics mit iPads kreieren, Apps kennenlernen und vieles mehr! Vorkenntnisse brauchst du dazu nicht! Also klick mal rein: [www.t1-jmz.de](http://www.t1-jmz.de) oder ruf an, dann kannst du dich informieren, was alles möglich ist.



### Tipps für einen Kindergeburtstag im T1:

- Trickfilm produzieren oder
- Minikurzfilm drehen oder
- Digitale Schnitzeljagd erleben

**Termin:** nach Vereinbarung

**Dauer:** 3 Stunden

**Ort:** Jugendmedienzentrum T1

**Zielgruppe:** Kinder und Jugendliche ab 7 Jahre

**TN-Beitrag:** 50,-€ bis 75,-€ je nach Teilnehmerzahl (Min. 5, Max. 10)

Weitere Veranstaltungen auf unserer Homepage und Facebook! Sie können uns jederzeit unter der E-Mail-Adresse: [t1@tirschenreuth.de](mailto:t1@tirschenreuth.de) erreichen.

Vortrag und Gesprächsrunde zum Thema:

## „Afghanistan – was nun?“

Referent: Stephan Theo Reichel

Stephan Reichel war Kirchenasyl-Koordinator der Evangelisch - Lutherischen Landeskirche in Bayern. Er ist Vorsitzender des ökumenischen Vereins "matteo - Kirche und Asyl" mit Sitz in Nürnberg und ist Mitglied der Herrnhuter Brüdergemeine. Seit Jahren arbeitet er mit Geflüchteten und hat gute Kontakte in die afghanische Hauptstadt Kabul. In Bezug auf die Lage in Afghanistan wird er

auch zu Beratungsgesprächen in den Deutschen Bundestag eingeladen.

Herzliche Einladung an alle Interessierten!

**Ort:** Evangelische Erlöserkirche Tirschenreuth, Äußere Regensburger Str. 65

**Zeit:** Donnerstag, 25. November 2021, 19:30 Uhr

**Veranstalter:** Ökumenischer Arbeitskreis Tirschenreuth



## Klosterladen Tirschenreuth

Wir sind jetzt auch online gerne für Sie da!

Besuchen Sie unseren **Onlineshop:**

[www.klosterladen-tirschenreuth.de](http://www.klosterladen-tirschenreuth.de)

Unsere Öffnungszeiten im **Geschäft** am Kirchplatz 7:

Mo. 9 - 11.30 und 14.30 - 17 Uhr Do. 9 - 12 Uhr und 15 - 18 Uhr  
Di. geschlossen Fr. 9 - 11.30 und 14.30 - 17 Uhr  
Mi. 9 - 11.30 und 14.30 - 17 Uhr Samstags geschlossen. Telefon 09631 2909

## Suchen ETW's, Ein- und Mehr- familienhäuser



zum Kauf

im Raum WEN/TIR/MAK/WUN/SELB

## HEROLD Immobilienmanagement

Tirschenreuth, Tel. 0151 54834895

## WIETASCH + PARTNER

Steuerberater

Kanzlei Wunsiedel  
Am Bahnhof 1  
95632 Wunsiedel  
Tel.: 09232/991030

Wietasch und Kollegen GbR  
Bischofsgrün  
Hauptstraße 17  
95493 Bischofsgrün  
Tel.: 09276/91063

Dipl.-Betriebswirt  
Ullrich Wietasch  
Steuerberater



[www.wietasch-und-partner.de](http://www.wietasch-und-partner.de)

Kanzlei Wiesau  
Lindenweg 11  
95676 Wiesau  
Tel.: 09634/92040

Kanzlei Tirschenreuth  
Mitterteicher Straße 44  
95643 Tirschenreuth  
Tel.: 09631/4742

Dipl.-Finanzwirt  
Peter Träger  
Steuerberater

## Tag der offenen Ferienhöfe - „Bauernhofurlaub - Urlaub für Groß und Klein“

Am Sonntag, 14. November 2021 öffnet zum 7. Mal ein Oberpfälzer Ferienhof seine Türen. Von 10.00 bis 16.00 Uhr haben Berufskollegen, Neueinsteiger und interessierte Gäste die Möglichkeit, das betriebliche Angebot „Urlaub auf dem Bauernhof“ kennenzulernen, Tipps und Anregungen zur Gestaltung und Qualitätsverbesserung zu holen.

Auf dem Erlebnisbauernhof Kraus in Gründlbach im Landkreis Tirschenreuth können das neue Ferienhaus und die frisch renovierten Ferienwohnungen besichtigt werden.

Familie Kraus bietet für die Gäste ein wunderbares und unvergessliches Urlaubsangebot. Gerade für Familien mit Kindern, Angler, Wanderer und Radler bietet der Ferienhof Erholung, Auszeit und unzählige Natur- und Bauernhoferlebnisse.

Für die Kinder ist es ein tolles Erlebnis, im Rinderstall Kühe zu



Mit uns gewinnt die Region – Urlaub auf dem Erlebnisbauernhof Kraus in Gründlbach bei Tirschenreuth.

füttern oder Kälbchen zu streicheln. Spannend ist es, beim Melken zuzuschauen und auch das Traktorfahren bietet eine schöne Abwechslung.

Die Streicheltiere zu versorgen und das Ponyreiten gehört zum täglichen Bauernhoferlebnis. Selbst bei Kälte und Regen können sich die Kinder in der beheizten Spielscheune austoben.

Ein Ausflug für Groß und Klein bietet sich gleich in der Nähe an: die Stadt Tirschenreuth mit

der Himmelsleiter, dem Fischhofpark (ehemaliges Gartenschauergelände), Geschichtspark Bärnau, Waldnaabtal, oder die Sommerrodelbahn in Großbüchlberg.

Die Ausstattung der Ferienwohnungen/Ferienhaus und der Service lässt keine Wünsche offen. Es gibt sogar drei Wellnesswohnungen mit Sauna und Infrarot. „Qualität“ steht an erster Stelle der Gastgeber. Die professionelle Internetseite [www.erlebnisbauernhof-kraus.de](http://www.erlebnisbauernhof-kraus.de) be-

antwortet alle Fragen und gibt bildhafte Einblicke auf den Urlaubshof.

Die Gastgeberin und neu gewählte 1. Vorsitzende der „Anbietersgemeinschaft Urlaub auf dem Bauernhof im Oberpfälzer Wald“ bietet für die Besucher Führungen an. Gute Gespräche können gerne bei Kaffee und Kuchen geführt werden. Auch die Fachberaterinnen der Oberpfälzer Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Tirschenreuth, Cham, Nabburg und Regensburg sind vor Ort und stehen für Fragen und Anliegen zur Verfügung.

Eine Besichtigungsgebühr von 5,- Euro je Person ist vor Ort zu entrichten. Eine Anmeldung ist wegen „Corona“ unter [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de) wünschenswert. Es gelten die 3-G-Regeln. (Eise Köstler, Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten TW)

**4 x 140,000**  
**0002432861**  
**Mode Christin**  
**4C**



## Museumsnacht 2021



Nach zweijähriger Pause hat im Oktober endlich wieder eine lange Museumsnacht stattgefunden. Zwar in etwas abgespeckter Form – doch die coronabedingten Einschränkungen

konnten hunderte Tirschenreuther nicht abschrecken, ihrem MuseumsQuartier einen Besuch abzustatten.

Unter dem Motto „Deutsch-Fran-

zösische Freundschaft“ erlebten die über 300 Gäste einen erlebnisreichen Abend mit Angeboten für jede Altersgruppe. So fertigte der Künstler Tom Brankovic Karikaturen von den Besuchern an, konnten beim deutsch-französischen Quiz attraktive Preise gewonnen werden, bot ein Angel-Drill-Simulator jede Menge Spaß, beeindruckte der Arbeitskreis Historisches Handwerk mit seinen Vorführungen – und wurden vom deutsch-

französischen Freundschaftsverein „Amitié“ allerlei kulinarische Köstlichkeiten serviert. Auch bestand die Möglichkeit, sich das gesamte Museum mit seinen sieben Fachbereichen in aller Ruhe anzuschauen. Somit war die lange Museumsnacht, die in diesem Jahr dem 20-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft mit La Ville du Bois in Frankreich gewidmet war, wieder ein großer Erfolg. (Museums-Quartier)

## Jahresausstellung Kunstverein Tirschenreuth

Kunsthelfer aufgepasst!

Die Besucher wissen es längst – es erwartet sie Kunstgenuss pur. Und in diesem Jahr gleich doppelt. Die Mitglieder des Kunstvereins Tirschenreuth präsentieren im MuseumsQuartier Tirschenreuth ihre neuesten Werke gemeinsam mit den Mitgliedern vom Laufer Künstlerkreis. Dass sich die Städtepartnerschaft in diesem Jahr zum 10. Mal jährt, wurde gerne zum Anlass genommen, um den Laufer Künstlerkreis für eine ge-

meinsame Ausstellung einzuladen. Ein vielfältiges Portfolio macht diese Ausstellung so interessant. Es reicht von Gemälden und Zeichnungen über Skulpturen bis hin zu Mosaiken. Dass sich die Tirschenreuther Schulen bei dieser Gelegenheit mit präsentieren, hat schon Tradition. In diesem Jahr sind die Grundschule und die Förderschule als Gastaussteller mit dabei.

Die Ausstellung läuft bis zum 28. November 2021.

## Eisenbahn bewegt – damals wie heute!

Tirschenreuther Historama und junge Photographie

Im Zentrum dieser Ausstellung steht das Modell des Tirschenreuther Bahnhofs mit dazugehöriger Industrie. Alte Originalbilder stellen den direkten



Vergleich zur Wirklichkeit her. Großformatige Photographien von Zügen und Lokomotiven bilden den passenden Rahmen dazu. Präsentiert wird die Ausstellung im MuseumsQuartier (MQ) vom 11. Dezember 2021 bis zum 20. Februar 2022 von den Eisenbahnfreunden Tirschenreuth. (MQ)



## Kunst verbindet

**AUSSTELLUNG**  
Kunstverein Tirschenreuth  
Lauer Künstlerkreis  
Gastaussteller  
Grundschule Tirschenreuth

**10 JAHRE**  
**STÄDTEPARTNERSCHAFT**  
Tirschenreuth & Lauf a. d. Pegnitz  
**30. OKT - 28. NOV 2021**

## Neueste Nachrichten aus der Fairtrade-Stadt Tirschenreuth

Auch dieses Jahr fanden viele Aktionen der Steuerungsgruppe Fairtrade-Stadt Tirschenreuth mit verschiedenen Kooperationspartnern statt und wurden von der Bevölkerung sehr gut angenommen:

- Sehr gut besucht war der Verkaufsstand der Steuerungsgruppe Fairtrade-Stadt Tirschenreuth bei den Gartentagen im Fischhofpark. Neben fair gehandeltem Kaffee, Tee und Schokolade wurden ultraleichte Hängematten sowie Rucksäcke – fair und nachhaltig aus Fallschirmseide hergestellt – angeboten. Unterstützt wurde diese Aktion



Besuch des Fairtrade-Standes bei den Gartentagen: v.l. Stadtrat Huberth Rosner, Wolfgang Würfl (Weltladen TIR), 1.Bgm. Franz Stahl, MdB a.D. Reiner Meier, MdB Albert Rupprecht, Vinzenz Rahn (Vorsitzender Förderverein Fischhofpark)

vom Weltladen in Tirschenreuth.

an einem Stand vor der Kirche verkauft.

- Regen Anklang fanden auch die fair gehandelten Süßigkeiten in Form von Überraschungstüten bei den Besuchern der Sonntagsgottesdienste am 30. und 31.10.2021. Diese wurden

- Als kleines Dankeschön bietet auch der Blutspendedienst des BRK allen Blutspendern fair gehandelte Schokolade, Tee, Chips und Kekse für ihre Spendenbereitschaft an. Die

nächste Blutspendeaktion in Tirschenreuth findet am Montag, den 22.11.2021 im Kettelerhaus, Äußere Regensburger Straße 44, von 15:30 – 20:30 Uhr statt.

- Von Seiten der Stadt Tirschenreuth wurden bereits jetzt schon 100 fair gehandelte Schoko-Nikoläuse geordert. Wann und wo sie verteilt werden, wird noch nicht verraten, aber sicher rechtzeitig bekannt gegeben.

Unterstützen auch Sie bei Ihrem Einkauf den fairen und regionalen Handel! (Doris Schön, Steuerungsgruppe Fairtrade-Stadt Tirschenreuth)

## Ausgezeichnete Städtepartnerschaft

Anlässlich der zehnjährigen Städtepartnerschaft mit Lauf a.d. Pegnitz war Ende Oktober eine 30-köpfige Abordnung aus der mittelfränkischen Stadt in Tirschenreuth zu Gast.

Die Delegation um Ersten Bürgermeister Thomas Lang wurde bei ihrer Ankunft unter anderem von Tirschenreuths Stadtoberhaupt Franz Stahl, der Stadtkapelle Tirschenreuth und zahlreichen weiteren Anwesenden herzlich begrüßt. „Was im Jahr 1980 mit einem gemeinsamen Wettstreit bei einer Quizsendung des Bayerischen Rundfunks begonnen hat, haben wir mit der Unterzeichnung unserer Städtepart-

nerschaftsurkunde im Jahr 2011 in eine offizielle Städtepartnerschaft gegossen. Von Beginn an gab es zahlreiche gemeinsame Begegnungen und Veranstaltungen, aus denen viele persönliche Freundschaften entstanden sind“, so Franz Stahl. Der zugleich versprach, die Städtepartnerschaft auch in den kommenden Jahren in hoher Qualität fortzuführen.

### Ehrungen für Laufer Persönlichkeiten

Nach vielen Gesprächen, einer Führung mit Gästeführerin Cornelia Stahl, einem Auftritt von Schauspielern des Modernen Theaters Tirschenreuth und einem Rundgang

durch das neue Feuerwehrgerätehaus stand mit einer Ehrung für vier Laufer Persönlichkeiten, die sich von Beginn an um die Städtepartnerschaft verdient gemacht hatten, noch ein besonderer Höhepunkt auf dem Programm. Mit der Verdienstmedaille der Stadt Tirschenreuth zeichnete Bürgermeister Franz Stahl die ehemaligen Ersten Bürgermeister Rüdiger Pompl und Benedikt Bisping, den ehemaligen 2. Bürgermeister Manfred Scheld sowie den ehemaligen Verwaltungsmitarbeiter

Dieter Zölfel aus. Die Veranstaltung klang mit einer Neuauflage des Städtequizes von 1980 aus – das nach Punkten unentschieden 7:7 endete. Thomas Lang: „Wir bedanken uns bei unseren Tirschenreuther Freunden sehr herzlich für den erlebnisreichen Tag. Sehr gerne verspreche auch ich, die Städtepartnerschaft zwischen unseren beiden Städten mit ganzer Kraft weiter zu unterstützen.“

(Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)



Franz Stahl (hinten r.) und Thomas Lang (hinten l.) freuen sich gemeinsam mit Manfred Scheld, Dieter Zölfel, Rüdiger Pompl und Benedikt Bisping (vorne, v.l.) über die hohe Ehrung.

## Kennen Sie mich schon?

» Ich darf mich als Ihr Ansprechpartner rund um SEAT und CUPRA bei Motor-Nützel in Tirschenreuth vorstellen. Für alle Fragen stehe ich Ihnen jederzeit persönlich mit Rat und Tat zur Seite. Sie haben Lust auf eine Probefahrt mit einem unserer Fahrzeuge? Gerne stellen wir Ihnen eines zur Verfügung. Wir bieten Ihnen auch einen Hol- und Bring-Service an, wenn Ihr Fahrzeug mal zu uns in die Werkstatt muss.



Rufen Sie an, schreiben Sie mir oder kommen Sie vorbei. – Ich freue mich auf unser Kennenlernen bei Motor-Nützel in Tirschenreuth. «

**Daniel Hollering**  
Verkäufer  
Telefon 09631 7008-713  
daniel.hollering@motor-nuetzel.de



Motor-Nützel Vertriebs-GmbH  
Niederlassung Tirschenreuth  
Otto-Hahn-Str. 1  
95643 Tirschenreuth



## Langer Samstag im Werkhof



Manchmal lassen sich im Sozialkaufhaus auch gut erhaltene Drahtesel finden.

Das Sozialkaufhaus der Diakonie, der "Werkhof Stiffland", veranstaltet am 04. Dezember 2021 wieder einen langen Samstag mit verlängerten Öffnungszeiten.

Von 9 bis 16 Uhr haben die Kunden Gelegenheit in den Ausstellungsräumen zu stöbern und sich ein Bild vom breiten Angebot des gemeinnützigen Second-Hand-Marktes zu machen. "Die guten Erfahrungen mit den vorangegangenen Sonderöffnungstagen haben uns ermutigt, diese erweiterten Öffnungszeiten für das restliche Jahr fest in unser Programm aufzunehmen", erläutert der Chef vor Ort, Thomas Bauer, dieses Angebot.

Der Träger des Werkhofs weist ausdrücklich noch einmal darauf hin, dass im Sozialkaufhaus jeder einkaufen darf, wenn er

für gut erhaltene Gebrauchtwaren nicht viel Geld ausgeben kann oder will. Mit den Verkaufserlösen werden die Hilfen der Diakonie für schwerbehinderte und langzeitarbeitslose Menschen direkt vor Ort unterstützt. Ziel der Beschäftigungsmaßnahmen sind die Heranführung an den ersten Arbeitsmarkt, die Bildung von Beschäftigungsbrücken zum Beispiel in den Ruhestand oder die Ermöglichung der gesellschaftlichen Teilhabe über tages- und jahresstrukturierende Arbeitsgelegenheiten. Unterstützt werden die vormals arbeitslosen Frauen und Männer durch eine sozialpädagogische Begleitung des Trägers und speziell ausgebildete Kräfte der Arbeitsverwaltung.

Am langen Samstag wird es spezielle Rabattaktionen auf bestimmte Ausstellungsstücke

und Warengruppen geben. Die Öffnungszeiten des Sozialkaufhauses in der Franz-Heldmann-Straße 38 in Tirschenreuth sind Montag bis Freitag 10 Uhr bis 18 Uhr, am normalen Samstag von 9 Uhr bis 12 Uhr und am jeweils ersten Samstag im Monat von 9 Uhr bis 16 Uhr. Terminvereinbarungen für die kostenlose Möbelspendenabholung oder auch Fragen zum Angebot, welches vom kompletten Schlafzimmer bis zu neuwertigen Kleidungsstücken reicht, sind unter der Telefonnummer 09631-600237 oder auch direkt im Sozialkaufhaus möglich. (Markus Friedrich, Diakonisches Werk Weiden e.V.)

## Tag des offenen Denkmals 2021

Die Tirschenreuther Fronfeste hat sich in den Monaten nach ihrer Eröffnung im Februar 2020 zu einer großen Attraktion entwickelt.

In den Sommermonaten erlaubten es die Corona-Regelungen endlich, die im Zuge der Sanierung freigelegten Kellergewölbe auch der Öffentlichkeit zu präsentieren. Kurzentschlossen nutzte die Stadt Tirschenreuth dafür den „Tag des offenen Denkmals“, zu dem sie am 12. September 2021 sehr herzlich alle an Kultur und Geschichte Interessierten einlud.

Die Veranstaltung wurde von Bürgermeister Franz Stahl auf dem Vorplatz der Fronfeste an der Regensburger Straße eröffnet. Anschließend hatten die Gäste und Besucher die Möglichkeit, sich die Gewölberäume anzuschauen – und damit tief in die Historie der Stadt Tirschenreuth einzutauchen. Für Sach- und Fachfragen stand Thomas Sporrer, Gästeführer und Mitglied des Historischen Arbeitskreises, zur Verfügung. Ebenso an diesem Tag konnten alle Bürgerinnen und Bürger das Museumsquartier kostenlos besuchen. (Tourist-Info Tirschenreuth)



Erster Bürgermeister Franz Stahl bei der Eröffnung auf dem Vorplatz der Fronfeste in Tirschenreuth



- Jetzt schon an **Winterreifen** denken und gute Preise reservieren!
  - **Kundendienst** und **Service** für alle Fabrikate
  - **TÜV** und **AU** jeden Montag und Donnerstag
  - **Unfallinstandsetzung** fachgerecht und preisgünstig
  - **Klimaanlagenservice**
  - **Computer-Achsvermessung**
- Gebrauchtfahrzeuge, Neuwagenvermittlung

Tirschenreuth,  
Franz-Heldmann-Straße 66,  
Telefon 09631/70300



**Josef Mark**

STEUERBERATER **Gerhard Rasp**

1. Steuerberatung
  2. Bilanzierung
  3. Rating-Beratung
  4. Erbschaftsteuerberatung
  5. Existenzgründungsberatung
  6. Digit. Finanz- und Lohnbuchhaltung
- 95643 Tirschenreuth  
Maximilianplatz 36  
Telefon 09631/70550  
Telefax 09631/705514

## Einkaufen und genießen in Tirschenreuths

## Schmellerstraße

Schuhhaus  
Christel

Schmellerstraße 30  
95643 Tirschenreuth  
Telefon 09631/2120

Schuhe zum Wohlfühlen

bugatti

Größe

40-47



fashion by  
rieker

Größe

36-43



remonte  
TEX

Größe

36-43



auch in cognac

**COCKTAILS**  
**R Altstadtkneipe**  
**blue note**  
Unsere neuen Öffnungszeiten:  
Sonntag, Montag und  
Donnerstag von 17 bis 24 Uhr,  
Freitag und Samstag  
von 17 bis 1 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag.  
Tirschenreuth · Schmellerstraße 22 · ☎ 09631/300274



## Zertifizierter Im-Ohr-Spezialist

Köllner Augenoptik & Hörakustik bietet noch besseres Verstehen und Hören

**Tirschenreuth.** Besondere Ehre für Köllner Augenoptik & Hörakustik: Das Hörakustikunternehmen ist nun zertifizierter Im-Ohr-Spezialist und damit der ideale Partner für diskrete IdO-Hörsysteme (IdO = In dem Ohr). Diese kleinen und unauffälligen Hörsysteme werden ausschließlich im Gehörgang getragen, stecken aber dennoch voller modernster Technik, um ihren Trägern den Alltag zu erleichtern.

Um diese Hörsysteme optimal auf das jeweilige Hördefizit einstellen zu können, sind nicht nur theoretische Fachkenntnisse, sondern auch handwerkliche Fähigkeiten gefragt. Denn jedes einzelne Gerät wird exakt in die jeweilige Form des Gehörgangs eingepasst und dann auf den Kunden persönlich programmiert. Um sich auf diese Hörsysteme zu spezialisieren, nahm Michael Köllner von September bis Oktober 2021 an mehreren Weiterbildungsmaßnahmen teil.

„Wir freuen uns sehr über die Zusatzqualifikation, denn nun können wir unser hinzugewonnenes Wissen für unsere Kunden noch versierter in



die Tat umsetzen. So verhelfen wir als Fach- und Meisterbetrieb den Menschen zu einem noch besseren Verstehen und Hören“, erklärt Hörakustikermeister Michael Köllner.

Über eine Million  
Einstellungsvarianten

Im Fokus der Zertifizierung stand zum einen die optimale Umsetzung der neuen digitalen Möglichkeiten im Bereich der Fertigung. Hierzu besuchte Michael Köllner zwei Tage lang die größte Im-Ohr-Manufaktur in Berlin, um von einen der Besten zu lernen. Aber auch das Erreichen der bestmöglichen Einstellung der im Hörgerät verbauten Mikroprozessoren war ein wichtiger Bestandteil – so hat der Akustiker die Möglichkeit von über einer Million

Einstellungsmöglichkeiten, die er mit Hilfe von modernster Messtechnik auf den Kunden einstellt. Als Träger des „Im-Ohr-Spezialist“-Siegels kann Köllner Augenoptik & Hörakustik nun der steigenden Nachfrage nach diskreten Hörhilfen noch besser gerecht werden. „Wir verstehen den Wunsch unserer Kunden nach Hörgeräten, die möglichst unauffällig sind“, erklärt Michael

Köllner. Außerdem stünden die IdO-Systeme in ihrer Leistungsstärke den größeren Hinter-dem-Ohr-Geräten kaum noch in etwas nach. So lassen sich die kleinen Hörgeräte über Bluetooth mit dem Handy oder mit dem Fernsehgerät verbinden. Vorteile ergeben sich beim Im-Ohr-Hörgerät auch für Brillenträger, weil die Bügel der Brille nicht mit einem Hörgerät hinter dem Ohr kollidieren können. Auch Sportler profitieren vom stabileren Sitz im Ohr.

Profitieren auch Sie jetzt von Köllner Augenoptik & Hörakustik als Ihr persönlicher Im-Ohr-Spezialist und lassen Sie sich für die kleinen Wunderwerke der Technik begeistern!

Das Team von Köllner Augenoptik & Hörakustik freut sich auf Sie!





## Blutspenden im Kettelerhaus am 22. November 2021



Kürzere Wartezeiten mit Wunschtermin möglich!

Blutspender als Lebensretter werden dringend gesucht. Deshalb finden in der Kreisstadt Tirschenreuth wieder Blutspendetermine statt. Am Montag, 22. November von 15:30 bis 20:30 Uhr können Personen ab 18 Jahren im Kettelerhaus Tirschenreuth Blut spenden.

Unter [www.blutspendedienst.com/tir-kettelerhaus](http://www.blutspendedienst.com/tir-kettelerhaus) kann man sich für einen Wunschtermin registrieren. Aus gesetzlichen Gründen ist auf jeden Fall neben dem Blutspendeausweis

immer der Personalausweis, Reisepass oder Führerschein mitzubringen. Bei Erstspendern genügt ein amtlicher Lichtbildausweis.

### Mund-Nase-Schutz Pflicht

Infolge der Hygienevorschriften durch Corona besteht für alle Blutspender unumgängliche Maskenpflicht. Nach der Spende gibt es anstatt der Brotzeit ein Lunch-Paket. Anstelle eines einheitlichen Geschenkes werden wieder Fair-Trade-Geschenke vom Eine-Welt-Laden und die Sammelpunkte für Kino oder Sibyllenbad ausgegeben.

Blut spenden kann jeder gesunde Mensch ab dem 18. Geburtstag bis einen Tag vor dem 73. Geburtstag. Erstspender können bis zum Alter von 64 Jahren Blut spenden.

Bei Mehrfachspendern über 68 und Erstspendern über 60

Jahre erfolgt die Zulassung nach individueller ärztlicher Beurteilung. Frauen dürfen vier Mal und Männer sechs Mal im Jahr Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Mindestabstand von 56 Tagen liegen. Durch den Wegfall älterer Spender ist der Blutspende-

dienst dringend auf der Suche nach Erstspendern.

Blutspendetermine im Jahr 2022 sind jeweils am Montag, 14. März, 20. Juni, 22. August und 28. November im Kettelerhaus. (Josef Birkner, BRK Tirschenreuth)

## Junge Akteure schnuppern Theaterluft!



Im Bild von links: Paulina, Magdalena, Nico, Doris Hofmann (Theaterpädagogin), Bozhidar (versteckt), Saskia Lang, Julia Birkner (Mitglied MTT), Ferdinand

Seit dem 04.10.2021 schnuppern neun junge Akteure im Alter zwischen neun und elf Jahren jeden Montag Theaterluft im Theaterraum der Marien-Grundschule. Hierzu hat das Moderne Theater Tirschenreuth aufgerufen und mit Doris Hofmann (Theaterpädagogin und Schauspielerin LTO) als Kursleiterin für dieses Training die richtige Partnerin gefunden.

In diesem Kinder- und Jugendtheaterkurs erhalten Ferdinand, Paulina, Nico, Magdalena, Bozhidar, Noah, Marilu, Jule und Max die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten, Gefühle und Über-

zeugungen zum Ausdruck zu bringen. Dabei wird ihnen der Weg bereitet, um später selbst als (Kunst-)Figur auf einer Bühne zu stehen.

Da es nicht bei einem Schnupperkurs bleiben soll, wird ab 2022 ein regelmäßiger Schauspielunterricht angeboten, der nach 12 Terminen mit einer Präsentation des Erarbeiteten abschließen wird.

Anmeldungen sind jederzeit möglich unter: [vorstand@theater-tirschenreuth.de](mailto:vorstand@theater-tirschenreuth.de)  
Kontaktperson: Janka Hanneemann-Mathes - MTT Tirschenreuth

**Abschleppdienst Tag & Nacht**  
**Telefon 09635/1524**  
Lindenweg 20 | 95671 Thanhausen,  
Mobil: 0170/4500369 | [www.KFZ-BEER.de](http://www.KFZ-BEER.de)

*Wir sind nicht immer überall, aber dann immer genau dort, wo Sie uns brauchen.*



Egal ob Panne oder Unfall, wir bringen Ihr Fahrzeug in das Autohaus oder Werkstatt Ihres Vertrauens zur Reparatur.

Wir fahren für mehrere Autohäuser und Werkstätten in Tirschenreuth und Umgebung.

Auch wenn Sie außerhalb der üblichen Öffnungszeiten Ihr Autohaus nicht mehr erreichen, können Sie natürlich auch direkt bei uns anrufen, Tag und Nacht.

## Theater & Konzerte der Stadt Tirschenreuth 2021/2022

Demnächst im Kultur- und Veranstaltungszentrum Kettelerhaus:

### Ronja Räubertochter (Schauspiel mit Bühnenmusik)

von Astrid Lindgren, für die Bühne bearbeitet von Christian Schönfelder



**Sonntag, 05.12.2021, 18:00 Uhr**  
Aufführungsrechte: Verlag für Kindertheater Weitendorf GmbH. Eine Produktion der a.gon Theater GmbH München

In einer schlimmen Gewitternacht wird Ronja in die herzlich-raue Welt jener Räuberbande geboren, die ihr Vater Mattis anführt. Ungezwungen und frei wächst sie heran und macht sich den zauber-

haften, nicht ungefährlichen Wald rund um die Mattisburg zu eigen. Und sie begegnet Birk, dem gleichaltrigen Sohn des Anführers der konkurrierenden Borka-Sippe. Beide sind geprägt durch die Feindschaft ihrer Eltern, entwickeln aber bald ein geschwisterliches Miteinander, das von Liebe, Respekt und Hilfsbereitschaft getragen wird. Letztlich zeigen sie mehr Klugheit als ihre Väter...

Ronja Räubertochter ist Astrid Lindgrens letztes großes Werk. Ihre ganze Lebenserfahrung und Wärme ist in diesem großartigen Text verdichtet.

Eine Geschichte vom Kindseindürfen, vom Erwachsenwerden und vom Eine-Haltung-im-Leben-Finden, wie es so schnell keine zweite gibt. Mit Musik von Christian Auer und tollen Räuberliedern.

Mit der Bitte um Beachtung: Es gilt am Tag der Veranstaltung **mindestens** die 3G plus-Regel. Bitte bringen Sie bei Ihrem Besuch alle erforderlichen Nachweise sowie den Personalausweis mit.

Tickets sind online über [okticket.de](http://okticket.de), bei allen bekannten Vorverkaufsstellen von okticket sowie bei der Tourist-Info Tirschenreuth (Tel.: 09631/600248) erhältlich.



### Hogmanay - das spektakuläre Neujahrskonzert

**Samstag, 08.01.2022, 19:30 Uhr**

Orchester: HOFER SYMPHONIKER, Dirigent: Russell N. Harris  
Solist: Richard Morrison (Bariton)  
Jedes Jahr pilgern Hunderttausende aus aller Welt ins schottische Edinburgh, um einmal Hogmanay, das spektakulärste Silvesterfest zu erleben. 1992 als organisiertes Straßenfest durchgeführt, entwickelte sich Hogmanay zu einem wahren Glücksgriff und riesigen Publikumsmagnet. Bereits vier Jahre später bekam es mit etwa 400.000 Teilnehmern als größte Silvesterfeier der Welt einen Eintrag in das Guinness Buch der Rekorde. Sie müssen aber nicht extra nach Edinburgh reisen, um einmal wie die Schotten zu feiern. Die Hofer Symphoniker



laden Sie unter der Leitung des charismatischen Russell N. Harris zu einem spektakulären Neujahrskonzert ein und werden dabei von einem waschechten Schotten, dem Bariton Richard Morrison, unterstützt.

Weitere Informationen sowie der Vorverkauf werden noch bekannt gegeben.

## IMPRESSUM

**Stadt Zeitung Tirschenreuth**

96. Ausgabe am 12. November 2021

**Redaktion:**  
Stadtmarketing Tirschenreuth e.V.  
Susanne Stich

**Anzeigen:**  
Alexander Süß  
(verantwortlich)

**Projektleitung:**  
Robert Zeus

Telefon 09631/7010-24 oder 0961/85-292

E-Mail:  
[robert.zeus@oberpfalzmedien.de](mailto:robert.zeus@oberpfalzmedien.de)

**Gesamtherstellung:**  
Oberpfalz Medien - Der neue Tag  
92637 Weiden

Auflage: 6875 Exemplare

**Verteilung:**  
Tirschenreuth, Mähring, Bärnau,  
Plößberg, Falkenberg  
(jeweils mit Eingemeindungen)

Erscheinungsweise:  
viermal im Jahr

**Kontakt Stadtmarketing:**  
Susanne Stich  
Telefon 09631/600249  
Telefax 09631/300754

E-Mail:  
[stadtmarketing@stadt-tirschenreuth.de](mailto:stadtmarketing@stadt-tirschenreuth.de)

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge Nachdruck verboten. Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen.

Etwas Forderungen geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

**Erscheinungstermine 2022:**  
Erscheinungstermin  
**Freitag, 11. März 2022**  
Redaktionsschluss  
Donnerstag, 17. Februar 2022

Erscheinungstermin  
**Freitag, 03. Juni 2022**  
Redaktionsschluss  
Donnerstag, 12. Mai 2022

Erscheinungstermin  
**Freitag, 02. September 2022**  
Redaktionsschluss  
Donnerstag, 11. August 2022

Erscheinungstermin  
**Freitag, 11. November 2022**  
Redaktionsschluss  
Donnerstag, 20. Oktober 2022

**rosner**

Fenster | Rollläden  
Türen | Sonnenschutz



In unserer Ausstellung zeigen wir Ihnen über **100 Mustertüren**

Mitterweg 2 | Tirschenreuth  
Telefon 09631/2517

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr,  
Mittwoch 9.00 - 12.00 Uhr

[www.rosner-fenster-tueren.de](http://www.rosner-fenster-tueren.de)



# Katholisches Kinderhaus Tirschenreuth

## „Unsere liebe Frau“ [www.kath-kiga-tir.de](http://www.kath-kiga-tir.de)

Texte und Bilder: Monika Zeidler, ©Kath. Kinderhaus



### HERBSTZEIT – ERNTEZEIT

„Guter Gott! Wir wollen dich loben und danken für unsere Erde. Reich hat sie uns beschenkt mit ihren Gaben.“ Die Krippen-, Kindergarten- und Schulkinder aus dem Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“ durften gemeinsam das Erntedankfest auf ihrem eigenen Kinderhaus-Acker feiern. Mit Stadtpfarrer Georg Flierl fand eine kindgerechte Andacht mit Liedern und Gebeten im Freien statt. Jedes Kind durfte beim Gottesdienst ein Stück Obst oder Gemüse als Zeichen des Dankes für die reiche Ernte in die Mitte legen.



### „AUF DIE PLÄTZE – FERTIG – LOS“

Am zweiten Wochenende im Oktober trafen sich 10 Papas aus dem Kinderhaus, um die schon vor Corona geplante „Rennstrecke“ im neuen Kinderhausgarten fertigzupflastern. Unter Anleitung von Hausmeister Philipp Legat wurde das Pflaster im neuen Kreisverkehr ruckzuck verlegt. Damit haben die Kinder endlich eine tolle Möglichkeit mit den Fahrzeugen so richtig zu sausen.

**NEU BEI UNS**

**Autorisierter Friseursalon**

**KryoHairStyle**  
Kältetechnik für Haare

**-15°**

**MADE IN GERMANY QUALITY**

**DIE PROFESSIONELLE Eis-Haarversiegelung**

MIT KRYO (KÄLTE) TECHNIK

**Patricia Berner**  
Mein Friseur

Bahnhofstraße 10 · 95643 Tirschenreuth  
☎ 09631/6759 · 🌐 [www.friseur-berner.de](http://www.friseur-berner.de)

### HEREINSPAZIERT – Hausführungen im Kath. Kinderhaus

Das Kath. Kinderhaus „Unsere Liebe Frau“ lädt alle interessierten Familien, die auf der Suche nach einem Betreuungsplatz (Krippe - Kindergarten - Schulkinderbetreuung) ab September 2022 sind, zu einer kleinen Hausführung ein.

An diesem Abend werden die Räumlichkeiten, der Tagesablauf und die pädagogische Arbeit im Kinderhaus vorgestellt. Ebenfalls erklärt die Kinderhausleitung Monika Zeidler im Rahmen dieses Angebotes, wie die neue Online-Anmeldung für einen Betreuungsplatz im Online-Portal der Stadt Tirschenreuth funktioniert.

Die nächsten Hausbesichtigungen sind geplant:

- Mittwoch, 19.01.2022 um 20 Uhr
- Mittwoch, 13.04.2022 um 20 Uhr
- Mittwoch, 13.07.2022 um 20 Uhr

Dauer jeweils ca. 1 Stunde – es gelten die jeweiligen Coronavorschriften.

Wir bitten um Anmeldung bis jeweils eine Woche vor dem Termin per Mail [kath-kiga-tir@web.de](mailto:kath-kiga-tir@web.de) oder per Telefon 09631/3959. Die Infos zu den Hausführungen gibt es auch nochmals auf der Homepage vom Kath. Kinderhaus [www.kath-kiga-tir.de](http://www.kath-kiga-tir.de) nachzulesen.

## Gerhard Kraus



Hiltershof 9 · 95695 Mähring  
Telefon 09639/919858 · Handy 0170/1462072

# Kinderhaus - Kunterbunt

alle Bilder und Texte: Theresa Beer - ©Kinderhaus Kunterbunt



### Der Wald ruff...

Der erste große Höhepunkt für unsere diesjährigen schlaun Fuchse stand bereits Ende September an. Das Abenteuer Waldwoche begann. Mit Lupe und Schaufeln ausgestattet ging es gleich in der Früh mit dem Bus los Richtung Wald. Nach einem kurzen Fußmarsch war unser Ziel die Waldhütte der Stadt Tirschenreuth erreicht. Der erste Tag gehörte dem Entdecken und Erkunden. Ein einmaliges Erlebnis für die Kinder, sich so frei in der Natur zu bewegen, den Duft des Waldes zu riechen und das eine oder andere Tier zu entdecken. Weitere aufregende Programmpunkte folgten im Laufe der Woche. So unternahm der Stadtförster Herr Gradl einen lehrreichen Waldspaziergang mit uns. Unsere Elternerpertin Frau Heinze kam zu uns in den Wald, machte ein Tier-Quiz und ließ uns wie Eichhörnchen auf der Suche nach Futter durch den Wald hüpfen. Zum Abschluss gab es ein Waldfest mit Lagerfeuer, zu dem auch die Eltern und Erster Bürgermeister Franz Stahl kamen, der für alle Kinder eine Überraschung im Gepäck hatte. Eine unvergessliche Woche mit vielen Eindrücken fand so einen krönenden Abschluss.



### Herausforderung digital in der Kita

Bereits im Sommer fiel die Entscheidung unseres Teams an der Kampagne „Startchance Kita.digital“ teilzunehmen. Ganz klar zeigt sich, dass die Digitalisierung in allen Lebensbereichen voranschreitet und sich auch die Lebenswelt der Kinder davor nicht verschließen kann. Unsere Aufgabe wird es mehr und mehr sein, Kinder zu unterstützen, sich in einer komplexen Medienwelt zurechtzufinden. Im September fiel dann der Startschuss für die einjährige Kampagne und wir fanden uns ausgerüstet mit unseren Tablets zusammen mit 12 weiteren Kindertageseinrichtungen im Ketterlerhaus ein. Einige Stunden und viele lehrreiche Eindrücke später hatten wir eine Vorstellung davon, was uns im kommenden Jahr erwarten wird und wie ein sinnvoller und maßvoller Umgang mit digitalen Medien in der Kita stattfinden kann. Hauptsächlich soll der Umgang mit digitalen Medien sicher, begleitet, gemeinsam, aktiv, kritisch und kreativ gestaltet werden. Das Interesse unseres Teams ist definitiv geweckt und so werden wir uns gemeinsam auf den Weg Richtung Digitalisierung in der Kita machen.



### Kartoffelfeuer

Der Herbst steht vor der Tür - auf diese Jahreszeit stimmte sich das Kinderhaus mit einem großen Kartoffelfeuer ein. So versammelten sich alle im Kreis um das Feuer. Gemeinsam wurden herbstliche Lieder gesungen, welche schon vorher eine ganze Weile in den Zimmern zu hören waren. Das Highlight war aber natürlich das Essen der leckeren Kartoffeln. Besonders gut haben den Kindern die Süßkartoffeln geschmeckt, welche sie am Anfang des Jahres mit der Gärtnerei Schröpf angepflanzt hatten. Mal sehen, was der Herbst noch für tolle Aktionen mit sich bringt!

### „Sommer in der Stadt“ Rückblick

Angelehnt an „Urlaub daheim“ im Jahr 2020 wurde auch für den Sommer 2021 wieder ein kleines aber dennoch erlebnisreiches Erlebnisprogramm ausgearbeitet.

Das Angebot reichte dabei von Baustellenführungen über geführte Radtouren bis hin zum Begleitprogramm der im Sommer abgehaltenen Maurus-Fuchs-Sonderausstellung und richtete sich dabei gleichermaßen

an Tirschenreuther sowie auch an alle Urlauber. Durch die geführten Radtouren in diesem Programm entstand auch die neue Radkarte „Radeln rund um Tirschenreuth“ mit 3 verschiedenen stadtnahen Touren. Auch die abwechslungsreichen Führungen, wie beispielsweise die Führungen in der Fronfeste, sowie auch die Kräuterführungen waren in diesem Zeitraum ausgebucht. Nicht zu vergessen die Aktion „Kino un-

term Sternenhimmel“, welche vom Jugendbeauftragten Sebastian Wiedemann als Freiluftkino für Kinder in diesem Rahmen initiiert wurde. (Tourist-Info Tirschenreuth)

## Kfz-Denk GmbH

**Ihre Kfz-Werkstatt für alle Fahrzeugtypen!**



- Kundendienst nach Herstellervorgaben
- TÜV/AU jeden Dienstag und Donnerstag
- Klimaanlage Service
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Reifenverkauf

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8.00 – 12.00 Uhr und 12.30 – 16.30 Uhr

**Einsteinstraße 6, 95643 Tirschenreuth**

Telefon 09631/8299988

Mail: [kfz-denkgmbh@t-online.de](mailto:kfz-denkgmbh@t-online.de)

[www.ortleppbau.de](http://www.ortleppbau.de)

Großkonreuth 167  
95695 Mähring  
Tel. 09639/9199773  
Mobil 01604020728

**Bau & Bauservice**

**Karl Ortlepp**



# KINDERHAUS WELTENTDECKER

© Alle Texte und Bilder:  
Martina Fuhrmann,  
BRK Kinderhaus Wellentdecker

Kreisverband Tirschenreuth  
Kinderhaus Tirschenreuth

Bayerisches  
Rotes  
Kreuz



### Wahlen bei den Weltentdeckern!

Die Kinder im Land der Tüftler stimmten demokratisch mit Hilfe von Fotos und Kastanien über ein Kinderparlament ab, welches von nun an in viele Entscheidungen des Kindergarten-Alltags mit einbezogen wird, ganz getreu der Reggio-Pädagogik, an dem sich das Kinderhaus orientiert. Außerdem erfolgte die Wahl des Elternbeirats für 2021/2022. Dieser beschloss das Erntedankfest mit Stockbrot, das über dem warmen Feuer gegrillt wurde. Auch im kommenden Jahr möchte der Elternbeirat zusammen mit der Kinderhaus Wellentdecker-Familie einige spannende Aktionen umsetzen. Als nächstes ist der Laternenumzug an St. Martin geplant, der mit geselligem Umtrunk und Brotzeit bereits am Neubau des Kinderhauses seinen Abschluss finden soll. Auch ein Kasperltheater ist schon fest eingeplant. Einen "Tag der offenen Tür" des neuen Kinderhauses soll es für alle Interessierten im Zuge des Maibaumfestes 2022 geben. Wir bedanken uns herzlich für die großzügige Stoffspende des Wäschehaus Welfinger und der Tuchfabrik Mehler, die gewiss auch in einem tollen Projekt kreativ umgesetzt wird.



### Wir sind umgezogen!

Endlich war es soweit und die ganze Kinderhaus-Familie durfte Anfang November in den Neubau in der Tirschenreuther Altstadt umziehen. Alle waren schon gespannt, was es dort für unsere Weltentdecker alles zu erforschen gab. In den Herbstferien wurde fleißig zusammen mit dem Elternbeirat, dem Maschinenring und den Erzieherinnen angepackt und die Umzugskartons gefüllt. Im Vorfeld durften die Kinder des Kinderhauses Wellentdecker ihr neues Haus vor Ort schon einmal zusammen mit ihren Eltern erkunden. Wir freuen uns sehr auf diese spannende und aufregende Zeit im neuen BRK Kinderhaus Wellentdecker!



### Der Herbst ist da!

Die Kinder des Kinderhauses Wellentdecker leiteten die neue Jahreszeit mit einem Herbstspaziergang ein. Es wurden ganz viele "Schätze" aus Naturmaterialien gesammelt und anschließend im Rahmen eines Dino-Projekts sowie als Blätterstempel kreativ umgesetzt. Zum Erntedankfest eigneten sich die Kinder viel Wissen über unser Obst, Gemüse und Getreide an. Warum sind Regen und Sonne so wichtig für alles Wachsen und Gedeihen? Wie landen das Obst und Gemüse bei uns im Supermarkt? Wo wächst was? Hierzu erarbeiteten sich die Kinder ein buntes Legebild und stimmten das Lied "Der Herbst ist da" an. Die Kinder aus dem Land der Tüftler und auch die beiden Krippengruppen haben zusammen ein leckeres Brot gebacken. Mit selbstgemachter Marmelade oder auch als Butterbrot mit Schnittlauch schmeckte es besonders gut. Danach wurde gemeinsam eine Gemüsesuppe zubereitet und zusammen bei herbstlichen Wetter gegessen. Bei einem Spaziergang zur Kirche St. Peter konnten die Kinder den wunderschön geschmückten Erntedankaltar bestaunen. Ein großes Highlight war für die Kinder das Stockbrotbacken im offenen Lagerfeuer, das der Elternbeirat vorbereitete. Die Kinder selbst brachten die Stöcke und das Brennholz mit!

# Immer was los im Evangelischen Kindergarten Tirschenreuth...

Alle Bilder: ©Anna-Lena Moser, Alle Texte: Bianca Bernreiter – Evang.-Luth. Kindergarten



### Dienstjubiläum und Wahl neuer Elternbeirat

Am 1. Oktober wurde die langjährige Mitarbeiterin, Bianca Bernreiter vom Kindergarten und von Pfarrerin Schön im Rahmen der Erntedankandacht besonders geehrt. Frau Bernreiter arbeitet seit 25 Jahren als Kinderpflegerin in unserem Kindergarten. Alle Mitarbeiterinnen ehrten sie mit lobenden Versen, in denen besonders ihr großes Engagement und ihre liebevolle Art zur Geltung kam. Frau Bernreiter übernimmt seit vielen Jahren mehrere zusätzliche Aufgaben z.B. als Hygiene- und Sicherheitsbeauftragte, sie führt die Chronik des Kindergartens, ist zusammen mit einer weiteren Kollegin Pressebeauftragte und noch vieles mehr. Wir danken ihr sehr für ihre unbezahlbare Mitarbeit und hoffen, sie noch lange in unserem Team zu haben.

Mitte Oktober wurde ein neuer Elternbeirat für das Kindergartenjahr 2021/2022 gewählt. (1.Vorstand: Isabell Walz, Schriftführerin: Theresa Henke, Kassier: Daniela Zeis, Stellvertretung ist Simone Schuller) Vielen Dank an alle Eltern die uns so toll unterstützen.



### Erntedank

Wie jedes Jahr war auch heuer „Erntedank“ ein großes Thema im Kindergarten und in der Hausaufgabenbetreuung (HAB). Die Kinder haben viel über Obst, Gemüse, Getreide und andere Lebensmittel gelernt, z.B. wo die Sachen herkommen, wie sie wachsen und vor allem über den sorgsam sowie nachhaltigen Umgang damit. Bei einer kleinen Andacht mit Pfarrerin Schön im Garten, dankten die Kinder Gott mit einem Lied und kleinen Gedichten für die Gaben. Im Anschluss wurden die Erntegaben in die Kirche gebracht, um den Altar mit den Erntegaben zu schmücken. Die Kinder der HAB gestalteten ein besonderes Highlight (siehe Foto).



### So schön ist der Herbst

Die Kinder der Mäusegruppe haben sich ein tolles Herbstprojekt überlegt. Alle drei Wochen spazieren sie zu einem Spielplatz im Büttelloch. Dort steht ein Roteichenbaum, den sich die Kinder immer ganz genau anschauen: wie verändert sich der Baum und was passiert mit den Blättern. Jedes Mal wird ein Foto gemacht und ein Blatt vom Baum mitgenommen. Dieses wird dann zusammen mit dem Foto im Kiga als Fotostrecke aufgehängt. So können die Kinder hautnah erleben wie sich die Natur im Herbst verändert. Natürlich dürfen die Kinder im Anschluss auf dem Spielplatz noch spielen und toben.

## APOTHEKENNOTDIENST

### Apotheken-Notdienst in Ihrer Nähe suchen

Mit der Apotheken- und Notdienst-Suche von [apotheken.de](http://apotheken.de) finden Sie deutschlandweit jederzeit eine offene Apotheke. Abends oder am Wochenende finden Sie Apotheken mit Nachtdienst, Wochenend-Bereitschaft oder Sonntagsdienst. Geben Sie Ihre Adresse in das Suchfeld ein oder übermitteln Sie Ihre Standortdaten und schon bekommen Sie Notapotheken in Ihrer Nähe angezeigt. Weitere Infos unter: [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

### Notdienst-Hotline 22 8 33

Auch per Telefon lassen sich Bereitschaftsapotheken ermitteln. Nach Anruf der Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Min) oder der kostenlosen Rufnummer 0800/00 22 8 33 aus dem deutschen Festnetz wird der Kunde mit einem computergesteuerten Sprachdialogsystem verbunden. Dieses fordert den Benutzer auf, seinen Standort anzugeben und ermittelt davon ausgehend die nächstgelegenen, geöffneten Notdienst-Apotheken. Diese werden dem Anrufer vorgelesen und wahlweise zusätzlich als Text-SMS auf sein Mobiltelefon gesendet. Weitere Infos unter: [www.aponet.de/die-apotheke/rund-um-die-uhr-imdienst.html](http://www.aponet.de/die-apotheke/rund-um-die-uhr-imdienst.html)

Analog + ISDN + VoIP =  
**ALL-IN!**

COMcompact 4000

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMcompact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S0-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtsgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

**Zeitler**  
Kommunikationssysteme  
Vorstadt 25  
95666 Mitterteich  
Telefon 09633/8254  
Fax 09633/8353

[www.auerwald.de](http://www.auerwald.de)

## trauer.onetz.de

Schnell. Unkompliziert.  
Mehrere Jahre zurück.

Unsere Traueranzeigen finden Sie auch online.

WIR BEDANKEN UNS  
FÜR IHRE EMPFEHLUNG

# N-JOYHAIR

Friseure aus Leidenschaft

IHR BESUCH BEI UNS HAT IHNEN GEFALLEN?

DANN EMPFEHLEN SIE  
UNS IHREN FREUNDEN

UND ERHALTEN SIE UND IHRE FREUNDIN ODER FREUND  
EINEN BONUS VON 10.- € ! (NÄHERE INFOS IM SALON)

N-JOYHAIR

Friseure aus Leidenschaft

Marktplatz 4 | **95676 Wiesau**  
Telefon 09634/923786  
E-Mail: [info@njoyhair-friseure.de](mailto:info@njoyhair-friseure.de)

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.	geschlossen
Di. – Fr.	9.00 – 18.00 Uhr
Sa.	8.00 – 13.00 Uhr



## Tirschenreuther Passion soll 2022 gespielt werden

## DIE NEUE TIRSCHENREUTHER PASSION

Bürgermeister Franz Stahl sowie EUROPASSIONS-Beauftragter und Spielerratsprecher Vinzenz Rahn haben die Mitwirkenden der Tirschenreuther Passion und die Öffentlichkeit Ende Oktober über die aktuellen Planungen zur Aufführung der „Neuen Tirschenreuther Passion“ informiert.

## Premiere am 21. Oktober

**Zusage von Johannes Reitmeier** Die Stadt Tirschenreuth hat „Nach vielen Gesprächen sich entschlossen die Passi-

on auf die Monate Oktober und November 2022 zu legen, mit Premiere am 21. Oktober 2022. Auch Vinzenz Rahn konnte noch eine ganz besondere Nachricht verkünden: „Ich habe von den Verantwortlichen die Zusage bekommen, dass wir unsere Passion im Jahr 2027 als ‚EUROPASSION‘ spielen können.“

on auf die Monate Oktober und November 2022 zu legen, mit Premiere am 21. Oktober 2022. Auch Vinzenz Rahn konnte noch eine ganz besondere Nachricht verkünden: „Ich habe von den Verantwortlichen die Zusage bekommen, dass wir unsere Passion im Jahr 2027 als ‚EUROPASSION‘ spielen können.“

**Weitere Mitspieler gesucht**  
Für die Aufführung der „Neuen Tirschenreuther Passion“ im kommenden Jahr werden noch Mitwirkende gesucht. Interessenten können sich per E-Mail an die Produktionsleitung wenden. Kontakt: Gaby Saller, gabysaller@web.de  
(Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)

**Stadtbücherei**  
Bahnhofstraße 15, Tel. 09631/1215  
**Stadtbücherei Öffnungszeiten:**  
Montag: geschlossen  
Dienstag: 9.00 - 13.00, Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag: geschlossen  
Freitag: 15.00 - 19.00 Uhr

## „Zeitzeugen“ - Damals und Heute



Erstes Treffen am 14. Dezember 2021

Mit dem Thema „Zeitzeugen“ bietet LEBENplus ein weiteres kostenloses und neues Angebot für Senior\*innen ab 60 plus an.

Der für LEBENplus ehrenamtlich tätige Stadtheimatspfleger Herr Eberhard Polland lässt Bilder sprechen. Gemeinsam holen Sie am jeweiligen Nachmittag die Vergangenheit in die Gegenwart und tauschen Erinnerungen zum jeweiligen Bild aus. Termin für das erste Treffen ist Dienstag, 14. Dezember 2021. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Diese neue Veranstaltung findet zukünftig immer am zweiten Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Museums-Quartier, Pädagogikraum statt. Ein barrierefreier Zugang über die Hochwartstraße ist möglich. (Cornelia Stahl, Quartiersmanagerin LEBENplus)

## HELFENDE HÄNDE

Qualifiziertes Personal für professionelle Betreuung rund um die Uhr

- Grundpflege/Behandlungspflege
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Hausnotruf/Essen auf Rädern
- Demenzbetreuung und Palliativpflege
- Verhinderungspflege

Elisabethenverein · Hospitalstr. 1 · 95643 Tirschenreuth  
Tel.: 09631/79130 oder 4844 · www.elisabethenverein.de

## Feuerwehr startet wieder durch



Die Schüler- & Jugendgruppe bei der Pflanzaktion mit der Vereins- & Organisationsführung, den Ausbildern, sowie Ersten Bürgermeister Franz Stahl und Maximilian Mehlher von der Tuchfabrik Mehlher.

Die infektionsschutzbedingten Einschränkungen hatten die letzten Monate auch das Vereinsleben bei der Feuerwehr Tirschenreuth ausgebremst. Übungen waren nur auf das Notwendigste beschränkt, Vereinsveranstaltungen komplett ausgesetzt. Durch die verbesserte Pandemielage ist es nun auch der Feuerwehr wieder möglich im (Fast-)Normalbetrieb durchzustarten.

Es stehen wieder eine Vielzahl an Aktivitäten auf dem Terminplan. Für die Mitglieder bedeutet dies einiges mehr an ehrenamtlicher Arbeit, so beispielsweise an einem Samstag Anfang September:

Den Vormittag über teilen ca. 30 Vereinsmitglieder die Sätze für die Altkleidersammlung aus, hierbei wurde jeder Haushalt im Stadtgebiet bedient. Anschließend stand für die Schüler- und Ju-

gendgruppe eine Pflanzaktion für Frühjahrsblüher auf der Tagesordnung. Angeleitet durch die Stadtgärtnerin Rosemarie Rahn wurden mit großem Eifer verschiedene Blumenzwiebeln in den Grünstreifen vor dem Gerätehaus gepflanzt. Auch erster Bürgermeister Franz Stahl überzeigte sich vom Einsatz der Kinder und Jugendlichen. Einen besonderen Dank zollte Vorstand Markus Mayer der Tuchfabrik Mehlher für die Übernahme der Anschaffungskosten. Gespannt warten nun alle Beteiligten auf die Blütenbracht im nächsten Frühjahr. Nach dem arbeitsreichen Vormittag hatten sich die Anwesenden eine Mittagsbrotzeit redlich verdient. Doch kaum hatten sich die ersten genüsslich ihren Weißwürsten gewidmet, holte sie der Feuerwehrdienst wieder ein. Zusammen mit der Feuerwehr Lengsfeld wurden die Aktiven zu einem Verkehrs-

unfall mit PKW-Überschlag bei der „Bärnauer Kreuzung“ alarmiert. Nach dem zweistündigen Einsatz musste sich der ein oder andere mit einer kalten Brotzeit zufriedengeben.

Nachmittags folgte für einige Wagemutige ein besonderes Highlight. Am Übungsturm des Gerätehauses wurde die Drehleiter in Stellung gebracht. Anschließend erfolgte

die Erstbesteigung des neuen Leiterparks. Eine besondere Herausforderung stellte dabei der abgeknickte obere Teil der Drehleiter dar. In luftiger Höhe mussten sich die Steigenden um die eigene Achse drehen und anschließend über den abgeknickten Teil in den Balkon des Übungsturmes hinabsteigen.

(Johannes Werner, FFW Tirschenreuth)

## Alte Walze schmückt neuen Radlerparkplatz



Bürgermeister Franz Stahl und Stadtbaumeister Andreas Ockl (v.l.) ließen sich die Aufstellung der Walze nicht entgehen.

Mühelos brachte Ende Oktober ein Autokran eine im Jahr 1961 gebaute Tandemwalze der Tirschenreuther Firma HAMM zum Schweben, um sie dann behutsam an ihrem neuen Standort abzusetzen.

Dieser befindet sich am fast fertig gestellten neuen Radlerparkplatz an der Ecke Falkenberger Straße/Kornbühlstraße. Künftig wird die rund 5 Tonnen

schwere Walze vom Typ VTD dort nicht nur auf den nahegelegenen weitgrößten Straßenwalzenhersteller hinweisen, sondern sicher auch eine große Attraktion für alle Vorbeikommenden sein. (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)

## Super Leistung, kleiner Preis: unsere Kfz-Versicherung

Jetzt bis 30.11. wechseln!

MITMACHEN UND GEWINNEN!  
3 x 1 VW GOLF GTE  
IM WERT VON JE CA.  
38.000 €



Den TeilnahmeCoupon zum Gewinnspiel erhalten Sie bei Ihrem hier genannten Ansprechpartner. Teilnahmechluss ist der 30. Nov. 2021. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist unabhängig von der Durchführung eines Beratungsgesprächs sowie vom Abschluss eines Versicherungsvertrages. Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter HUK.de/gewinnspiel-auto. Viel Glück!

Noch mehr sparen? Vergleichen Sie einmal Ihre Kfz-Versicherung mit der HUK-COBURG. Mit uns sparen Sie oft mehrere Hundert Euro.

**Kundendienstbüro**  
Andrea Steger  
Versicherungsfachfrau  
Tel. 09631 7980400  
andrea.steger@HUKvm.de  
Bahnhofstraße 20 B  
95643 Tirschenreuth  
Öffnungszeiten finden Sie unter HUK.de/vm/andrea.steger

**Vertrauensmann**  
Steffen Braunert  
Tel. 09635 924784  
steffen.braunert@HUKvm.de  
Parkstraße 22, 95671 Bärnau  
Termin nach Vereinbarung

**Vertrauensmann**  
Jürgen Lang  
Tel. 09636 1490  
juergen.lang@HUKvm.de  
An der Schafwiese 12  
95703 Plöbberg  
Termin nach Vereinbarung

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GMBH - KONNERSREUTHER STR. 6E  
95652 WALDSASSEN

WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN FROHES UND BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR! BLEIBEN SIE GESUND!



fenster rollo Raab GmbH  
50 Jahre

Fenster - Haustüren  
Rollläden - Wintergärten  
Garagentore - Markisen  
Sonnenschutzanlagen  
Rollladenkastensanierung  
Minirolläden - Raffstoren  
Insektenschutz  
Lichtschattabdeckung

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest, sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr!

Gesteinerstraße 59 • Konnersreuth  
Telefon 09632/92310-0 • 0171/8149547

www.rollo-raab.de



Skireisen mit Ski-Club e.V. Tirschenreuth / DAV Sektion Karlsbad e.V.

## Skireise St. Moritz 2022

**Zeit:** Donnerstag, 10.03.2022 bis Sonntag, 13.03.2022

**Abfahrt:** Donnerstag, 10.03.2022 um 08:00 Uhr bei ESKA Tirschenreuth, Mitterteicher Straße

**Rückkehr:** Sonntag, 13.03.2022, gegen 23:00 Uhr

**Ort:** Hotel \*\*\*\* Baer & Post

**Preis:** Doppelzimmer 350,00 €; Einzelzimmer: 420,00 €

Leistungen: 3 Übernachtungen mit Halbpension\*\*\*\*; Bustrans-

fer/Transfer zu den Skigebieten, Glühweinempfang / Saunalandschaft

**Hinweis:** Am Donnerstag ist nur gemütlicher Anreisetag!

**Skipass:** Sondergruppenpreis – ca. 140,00 € wird vor Ort gelöst

**Anmeldung:** Möglich bis 31.01.2022 durch Überweisung

auf Konto NEU: DE 02 7535 0000 0008 8148 99 oder telefonisch

bei Conny Zant: 09631/1436 oder 0170/53 23 959

## Herbstpokal im Gerätturnen



Herbstpokal Gerätturnen ml. und wbl. des Turngaus Oberpfalz-Nord am 13.11.21 in Tirschenreuth - Teilnehmerrekord

Am 13. November 2021 findet in Tirschenreuth der Herbstpokal im Gerätturnen statt. In der Dreifachturnhalle des Stiftland-Gymnasiums wird der Gerätturnwettkampf des Turngaus Oberpfalz-Nord, den die Turngemeinschaft Tirschenreuth ausgerichtet, zwischen 9:00 Uhr und 17:00 Uhr ausgetragen. Wettkampfleiterin Julia Ritter, die Fachwartin für das Gerätturnen wbl. im Turngau, hat einen offenen Wettkampf in verschiedenen Schwierigkeitsklassen für Buben und Mädchen geschrieben. Geturnt wird in der Mannschaft mit bis zu 6 Turnern oder Turnerinnen an vier Geräten.

Es sind 31 Mannschaften aus 10 Vereinen gemeldet: TG Tir-

schenreuth (11), TUS Mitterteich (1), TSV Erbdorf (2), TSV Oberzenn (2), TSG Aktiv Eb-nath (1), TuS Rosenberg (1), TV Sulzbach-Rosenberg (4), Turnerbund Weiden (4), DJK Pressath (3), TV Amberg (2).

Die Turngemeinschaft ist mit 11 Mannschaften personell am stärksten vertreten. Auch bei den Treppchenplätzen wollen die Mädchen und Buben der TG ein Wörtchen mitreden. Wenn auch der Trainingsrückstand aufgrund der Corona-Lage nicht zu leugnen ist, wollen die Mannschaften beim Herbstpokal ganz vorne mitspielen.

Die Turngemeinschaft Tirschenreuth sorgt als örtlicher Ausrichter außerdem auch für das leibliche Wohl. Die Veranstaltung findet inzidenzunabhängig unter Einhaltung der 3G-Regel statt. (Julia Ritter, TG Tirschenreuth)

## Endlich wieder Seniorensport bei der AWO!



Alle freuen sich, dass es wieder Sportstunden gibt.

Viele Sportbegeisterte haben nach über 10 Monaten Pause wieder den Weg in die kleine Schulturnhalle gefunden. Alle freuen sich, dass es wieder Sportstunden gibt.

„Es hat uns etwas gefehlt!“, so der Tenor der Sportlerinnen und Sportler. Bettina Steckermeier, allseits beliebte „Vorturnerin“, hat viele Übungen in ihrem Repertoire, um die Mitglieder in Bewegung zu bringen und auch die gute Laune dabei nicht zu verlieren.

Die wöchentlichen Turnstun-

den finden immer dienstags in der kleinen Schulturnhalle der Marienschule statt (während der Ferien ist die Schulturnhalle geschlossen). Von 14:00 Uhr bis 14:45 Uhr ist die allgemeine Sportgymnastik und von 15:00 Uhr bis 15:45 Uhr folgt im Anschluss die Sitzgymnastik, für die, die nicht so lange im Stehen üben können. Wer will, kann natürlich auch beide Stunden mitmachen. Die allgemein gültigen Hygienemaßnahmen sind einzuhalten. (Marianne Scheffler, AWO Tirschenreuth, Tel.09631-5503)

# STICH

Falkenbergerstr. 1 Tel. 09631/1537  
95643 Tirschenreuth od. 0170/523 80 20

Heizung - Solar  
Gas-/Wasserinstallation  
Kernbohrungen  
Rohrreinigung

## REBER

MALERGESCHÄFT

55 Jahre

Malerfachbetrieb  
seit 1962

- Meisterbetrieb Ludwig Reber und Ramona Reber
- Ausführung aller Malerarbeiten
- Fassadenrenovierungen
- Wärmedämm-Verbundsysteme
- Renovierungen / Gerüstbau
- Kreative Maltechniken

95695 Großkonreuth  
Telefon 09639/771 • www.reber-maler.de



Skireisen mit Ski-Club e.V. Tirschenreuth / DAV Sektion Karlsbad e.V.

## Skireise ins größte Skigebiet Europas

Skifahren auf 410 Pistenkilometern mit 121 Bergbahnen im neu erschlossenen Skigebiet Fieberbrunn-Saalbach-Hinterglemm-Leogang mit den schönsten Abfahrten und Hütten der Alpen!

**Zeit:** Sonntag, den 16.01.22 bis Mittwoch, den 19.01.22 = 4 Skitage

**Abfahrt:** Sonntag, 16.01.22 um 5.00 Uhr ESKA Tirschenreuth, Mitterteicher Straße

**Rückkehr:** Mittwoch, 19.01.22 gegen 22.00 Uhr

**Ort:** Hochfilzen in Tirol, Fairhotel Hochfilzen, www.fairhotel-hochfilzen.at

**Preis:** 350,00 € im Doppelzimmer; 420,00 € im Einzelzimmer  
Leistungen: 3 Übernachtungen mit Halbpension, Sauna, Bustansfer zum Skigebiet

**Skipass:** Sondergruppenpreis - wird vor Ort gelöst

**Extra:** Skidepot bei der Bergbahn. Busverbindung Leogang-Hochfilzen. Täglicher Bustransfer zum Skigebiet mit Abholung

**Anmeldung:** Möglich bis 15.12.21 durch Überweisung auf Konto DE 02 7535 0000 0008 8148 99 Sparkasse Nord-Opf. oder telefonisch bei Conny Zant: 09631/1436 (Mobil: 0170/53 23 959)

## Kennenlernen des Caritas-Kinderhortes

Während der Hochsaison der Corona-Pandemie durften die Eltern die Caritas-Einrichtung nicht betreten. Dies hat sich nun aktuell verändert.

So können wir jetzt auch interessierten Eltern, deren Kinder im nächsten Jahr die Schule besuchen werden, ein Kennenlernen von Personal und Einrichtung ermöglichen. Auch wird es weitere Hinweise zur aktuellen Anmeldesituation geben.

Deshalb bieten wir am Dienstag, den 04.01.22 von 16:00 bis 17:00 Uhr die Möglichkeit, bei uns vorbeizuschauen und uns kennenzulernen. Die Kinder können gerne mitkommen, Spielen mit unseren Materialien ist aber aus hygienetechnischen Gründen nicht möglich.

Bitte melden Sie sich per E-Mail unter caritas-kinderhort-tir@t-online.de bis 22.12.2021 an. Mit der

Anmeldebestätigung erhalten die Eltern die aktuell zu beachtenden Corona-Vorschriften.

Gerne können sich die Eltern schon im Vorfeld über unsere Einrichtung auf der Seite der Stadt Tirschenreuth informieren: www.stadt-tirschenreuth.de/de/leben-in-tirschenreuth/themenseiten/kinderbetreuung/ (Caritas Kinderhort, Christine Burkhard)



© Caritas Kinderhort Tirschenreuth

## Einladung zur Infoveranstaltung



Die Hochschule für angewandte Wissenschaften Landshut veranstaltet am neuen Tirschenreuther Lernstandort in der historischen Fronfeste (Hochwartstr. 3) noch zwei Informationsabende zum dezentralen berufsbegleitenden Bachelorstudiengang „Wirtschaftsingenieurwesen Energie & Logistik“.

Diese finden am 15. Novem-

ber 2021 und am 17. Januar 2022 jeweils um 18 Uhr statt. Interessierte können an den Veranstaltungen persönlich vor Ort oder auch per Videokonferenz teilnehmen.

## Abschluss ab Bachelor of Engineering

Das Studium richtet sich an Berufstätige aus den Bereichen Maschinenbau, Elektrotechnik oder einem betriebswirtschaftlichen Umfeld, die sich akademisch weiterqualifizieren möchten und den Abschluss „Bachelor of Engineering“ anstreben.

Anmeldungen bitte über Armin Egetenmeier per Tel. (0871) 506 495 oder E-Mail armin.egetenmeier@haw-landshut.de (Mirko Streich, Stadt Tirschenreuth)

## Gerhard-Franz Volkssternwarte

## Vorträge und Führungen

12.11.21 Peterchens Mondfahrt – Kinderprogramm

19.11.21 Wie weit sind Sterne entfernt?

26.11.21 Der aktuelle Sternhimmel  
03.12.21 Die Relativitätstheorie Einsteins

10.12.21 Peterchens Mondfahrt – Kinderprogramm

17.12.21 Der Stern von Bethlehem  
24.12.21 Heilig Abend - Geschlossen

31.12.21 Silvester – Geschlossen



## Öffnungszeiten:

Die Sternwarte ist jeden Freitag wetterunabhängig geöffnet.

Oktober – März: ab 20:00 Uhr

Bitte haben Sie Verständnis, dass nach Beginn der Veranstaltung kein Einlass mehr möglich ist.

## Ablauf:

Der Abend dauert zwei Stunden und beginnt mit einem einleitenden Vortrag zum jeweiligen Schwerpunktthema. Anschließend werden mit dem Teleskop Beobachtungen durchgeführt sowie allgemeine Fragen der Besucher beantwortet.

Sie können uns am Freitagabend auch telefonisch erreichen:  
Tel. 09631 / 600 163

Weitere Infos und Termine finden Sie zeitnah im Internet:

www.sternwarte-tirschenreuth.de  
(Peter Postler, Sternwarte Tirschenreuth)

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern

03944 - 36160 www.wm-aw.de



WOHNMOBIL-CENTER Am Wasserturm Fa.

## Wasserschaden, wir sind gerne für Sie da!



GEBÄUDE-DIAGNOSTIK  
Bettina Anna Braun

- Trücknung
- Leckortung
- Legionellenprüfung
- Beheizung
- Qualitätskontrolle für Effizienzhausförderungen der Kfz



Gebäudediagnostik Braun GmbH & Co. KG  
Danziger Straße 4 • 95469 Speichersdorf  
Telefon: 09275 972 753 - 0

info@gebaeude-braun.de  
www.gebaeude-braun.de  
Telefax: 09275 972 753 - 789





hopf-hatzenreuth.de  
m.schneider@hopf-hatzenreuth.de



## Ausbildung (m/w/d) zum Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizungs- & Klimatechnik

Bei Interesse kann gerne auch vorab  
ein Praktikum absolviert werden.

## Anstellung (m/w/d) als Installateur & Heizungsbauer



Hopf Haustechnik Hatzenreuth 10  
Martin Schneider 95652 Waldsassen



Bei Liebensteiner wird die Ausbildung großgeschrieben!

Bei uns kannst du aus 7 Traumberufen und zwei dualen Studiengängen wählen:

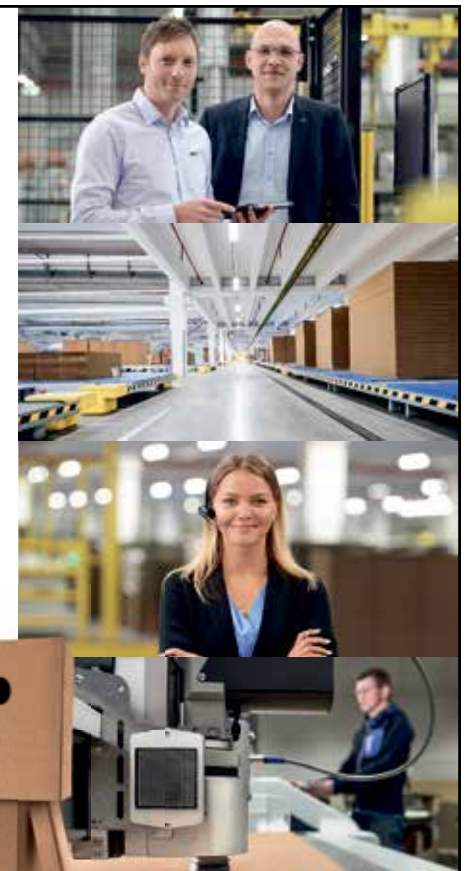
- Maschinen- und Anlagenführer\*
- Packmitteltechnologie\*
- Technischer Produktdesigner\*
- Industriemechaniker\*
- Elektroniker für Energie und Gebäudetechnik\*
- Industriekaufleute\*
- Fachinformatiker Fachrichtung Anwendungsentwicklung\*
- Duale Studiengänge: Wirtschaftsinformatik und Wirtschaftsingenieurwesen

\*(m/w/d)

ENTWICKLUNG. VERPACKUNG. LOGISTIK.

Sende deine aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an [karriere@liebensteiner.de](mailto:karriere@liebensteiner.de)  
oder an unsere Hausanschrift:

Liebensteiner Kartonagenwerk GmbH  
Liebenstein 15 | 95703 Plößberg | Tel. +49 (0) 9631 | 605 0  
[www.liebensteiner.de](http://www.liebensteiner.de)







# AZUBI SPEZIAL

## Starte deine Ausbildung bei uns als...



- » Konditor/-in (m/w/d) oder Bäcker/-in (m/w/d)
- » Verkäufer/-in (m/w/d)
- » Maschinen-/Anlagenführer/-in (m/w/d)
- » Lagerist/-in (m/w/d)
- » Mediengestalter/-in Digital & Print (m/w/d)
- » Kaufmann/-frau für Digitalisierungsmanagement (m/w/d)
- » Industriekaufmann/-frau (m/w/d)

### AZUBIPLUSPROGRAMM

Erfahre mehr zu unseren Benefits!



- EXTRA Urlaubstage
- EXTRA Zeugnisprämie
- EXTRA Fahrtkostenzuschuss
- EXTRA Verpflegung
- EXTRA Prüfungsvorbereitung

[www.karriere-bei-kutzer.de/deine-ausbildung](http://www.karriere-bei-kutzer.de/deine-ausbildung)

[www.wirtgen-group.com/hamm](http://www.wirtgen-group.com/hamm)



# ZUKUNFT GESTALTER



Wir haben viel vor - lass uns gemeinsam die Zukunft gestalten! Starte ab September 2022 deine Ausbildung als:



- × INDUSTRIEMECHANIKER (m/w/d)
- × MECHATRONIKER (m/w/d)
- × FACHLAGERIST (m/w/d)

Dein erster Schritt in Richtung Zukunft: Bewirb dich jetzt bei uns  
[bewerbung@hamm.eu](mailto:bewerbung@hamm.eu)



[www.wirtgen-group.com/ausbildung-hamm](http://www.wirtgen-group.com/ausbildung-hamm)

**HAMM AG**  
Personalwesen  
Hammstraße 1 | D-95643 Tirschenreuth  
Tel. +49 (0) 9631 80 - 0





## Selbstdarstellung im Internet

Fallstrick bei der Jobsuche: Private Dinge in sozialen Medien lieber mit Bedacht posten

Wer einen Job sucht, verwendet meist viel Sorgfalt auf die Bewerbungsunterlagen. Aber was ist, wenn Informationen aus dem Internet ein ganz anderes Bild zeichnen? „Personalverantwortliche dürfen Bewerbern zwar nicht im Internet hinterherspionieren, aber problemlos öffentlich zugängliche Quellen dürfen sie nutzen – und tun es auch“, erklärt Petra Timm, Pressesprecherin von Randstad Deutschland.



Der erste Eindruck zählt, auch bei der Jobsuche. Deswegen sollten private Dinge in sozialen Netzwerken mit Bedacht gepostet werden – denn Personalverantwortliche schauen oft genau hin, wie Bewerber sich online präsentieren. Bild: seventyfour74/123rf/randstad

„Wer also im Internet, speziell in sozialen Netzwerken, unter dem eigenen Namen unterwegs ist, muss damit rechnen, dass der Auftritt dort auch wahrgenommen wird.“ Das dürfte unproblematisch und den meisten bewusst sein, wenn es um Business-Plattfor-

men wie Xing oder LinkedIn geht. Aber soll die potenzielle neue Chefin auch das lustige Partyfoto auf Facebook sehen? Oder lesen, wie ein Bewerber auf Twitter über den bisherigen Arbeitgeber herzieht? Es lohnt sich daher, regelmäßig im Inter-

net nach dem eigenen Namen zu suchen und die Ergebnisse kritisch zu überprüfen.

Allzu Privates lässt sich auf vielen Plattformen durch die Privatsphäre-Einstellungen verbergen. Andererseits bietet das Internet

auch die große Chance, sich konsequent als sympathisch und kompetent zu präsentieren – um sich dann vielleicht irgendwann gar nicht mehr um neue Jobs bewerben zu müssen, sondern sie angeboten zu bekommen. (txn)

4 x 140,000  
0002432579  
Kassecker GmbH  
4C

## ALLIANZ KARRIERE FÜR ALLE, DIE SICH TRAUEN...

- Kunden täglich zu begeistern.
- Zukunft aktiv zu gestalten.
- Motiviert neu durchzustarten.



Auch in  
**Deiner Region.**  
U. a. in den LK  
Tirschenreuth,  
Neustadt a.d.WN,  
SK Weiden und  
darüber hinaus.

Wir sind der Vertrieb der Allianz. Gemeinsam. Individuell. Erfolgreich. Ein starkes Team braucht starke Persönlichkeiten! Menschen mit Leidenschaft und Motivation. Du suchst eine neue berufliche Herausforderung oder noch die passende Ausbildung? Wir sind in der ganzen Oberpfalz vertreten und suchen regional Verstärkung und wir bilden aus. Wir geben Orientierung und lassen Raum für Ideen – kein Tag ist wie der andere, spannender als Du denkst. Wir freuen uns, Dich kennen zu lernen. Bewirb Dich jetzt!

Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG  
Geschäftsstelle Regensburg  
Ihre Ansprechpartnerin: Martina Brandl  
Tel.: 0173 . 389 52 61  
Mail: martina.brandl@allianz.de  
Bewerbungen bitte online auf: [www.allianz-vertrieb.de/regensburg](http://www.allianz-vertrieb.de/regensburg)







## Die Macht der Körpersprache

### Tipps für erfolgreiches Auftreten

Der erste Eindruck zählt. Doch in Stresssituationen wie einem Vorstellungsgespräch ist es leichter gesagt als getan, überzeugend und kompetent aufzutreten. Dabei sollten Bewerber nicht nur auf die richtige Wortwahl achten – sondern sich ebenso ihrer Körpersprache bewusst sein. Mimik und Gestik senden nonverbale Botschaften aus, die eine Wirkung auf den Ge-

sprächspartner haben. Mit einigen kleinen Tricks kann man sich vorbereiten und das eigene Selbstbewusstsein stärken.

#### Wonderwoman oder Marathonsieger

Positive Körpersprache hat eine doppelte Wirkung: Sie vermittelt dem Gegenüber einen kompetenten Eindruck und kann das eigene Selbstbewusstsein stärken. „Wer sich kurz vor dem Termin vor dem Spiegel groß macht und in eine Siegerpose wirft, wird selbstbewusster in das Bewerbungsgespräch gehen und kann das eigene Stresslevel senken“, sagt Danica Ravaioli, Personalchefin der Adecco Group für Deutschland. Sie empfiehlt zur Vorbereitung Posen wie „Wonderwoman“ – breitbeinig stehend, die Hände in die Hüften gestemmt – oder als „Marathonsieger“: die Arme und den Blick nach oben gerichtet, den Brustkorb rausgestreckt.



Ohne Worte kommunizieren: Unsere Körpersprache hat großen Anteil daran, welchen Eindruck wir in einem Vorstellungsgespräch hinterlassen.

Bild: djd/adeccogroup.de/Unsplash

Während des Jobinterviews selbst können Bewerber mit einer aufrechten Körperhaltung Offenheit signalisieren und Kompetenz ausstrahlen. Verkrampfte Posen sollte man hingegen vermeiden, so Ravaioli weiter: „Sie wirken nicht nur angespannt oder gar aggressiv,



Den Blickkontakt halten und Interesse signalisieren. So können Bewerber selbstbewusst im Jobinterview auftreten und Kompetenz ausstrahlen.

Bild: djd/adeccogroup.de/Unsplash

sondern verstärken auch das eigene Stressempfinden.“

#### Neugier und Aufmerksamkeit ausstrahlen

Zu einer guten Gesprächseinleitung gehört der passende Händedruck. Er sollte ruhig und mittelstark sein, die Hand des Gesprächspartners darf dabei weder gedreht noch geschüttelt werden. Ein kleiner Tipp: Ein Stofftaschentuch in der Hosentasche schafft bei nassen Händen Abhilfe.

Um nicht als verschlossen oder desinteressiert wahrgenommen zu werden, sollten Bewerber während des Gesprächs weder die Arme verschränken noch auf die Uhr schauen oder mit den Fingern oder Haaren spie-

len. Sie sollten regelmäßigen Blickkontakt mit allen beteiligten Personen halten. Das zeigt Interesse, Neugier sowie Verständnis und fordert Aufmerksamkeit ein.

Von großer Bedeutung ist nicht zuletzt ein gelungener Abschluss. Idealerweise beendet der Interviewer das Gespräch. Erst dann sollte der Bewerber aufstehen und sich zum Gehen bereit machen. Auch wenn die Erleichterung über das Ende des Vorstellungsgesprächs groß ist – ein lautes Aufatmen oder ähnliche Signale sind tabu. Zusätzliche Punkte sammeln Bewerber, die zum Abschied ihre Gesprächspartner direkt mit ihrem korrekten Namen ansprechen. (djd)

Brückner & Brückner Architekten

### Wir suchen Dich!

**Auszubildender Bauzeichner Hochbau (m/w/d)**

**Auszubildender Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)**

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung  
Brückner & Brückner Architekten GmbH  
Franz-Böhm-Gasse 2 | 95643 Tirschenreuth  
tir@bruecknerundbrueckner.de

Tirschenreuth Würzburg



## DEINE SMARTE AUSBILDUNG IN DER WELT DER TECHNIK

### AUSBILDUNG 2022

- **Elektroniker (m/w/d)**  
Fachrichtung Betriebstechnik (Schalt-/Steueranlagen)
- **Bauzeichner (m/w/d)**  
Schwerpunkt Architektur (Ofenbau)
- **Metallbauer (m/w/d)**  
Fachrichtung Konstruktionstechnik
- **Techn. Systemplaner (m/w/d)**  
Versorgungs- und Ausrüstungstechnik
- **Techn. Systemplaner (m/w/d)**  
Stahl- und Metallbautechnik
- **Kaufmann/-frau für Büromanagement (m/w/d)**

Deine aussagekräftige Bewerbung schickst du per E-Mail an: [personal@hornglas.de](mailto:personal@hornglas.de)

Egal ob Forschung, Planung oder Produktion: Die Glasbranche hält zahlreiche spannende Herausforderungen bereit, die wir gemeinsam mit dir angehen wollen! Sichere dir einen Ausbildungsplatz in einer zukunftssicheren Branche – der Glasindustrie. Es erwarten dich eine familiäre und respektvolle Atmosphäre sowie beste Erfolgsaussichten für eine langfristige Übernahme. Alles was zählt ist deine Zufriedenheit und dein Wissen.

Komm jetzt in unser Team und genieße die vielen Vorzüge flexibler Arbeitszeit, modernster Büroausstattung sowie Maschinen und natürlich verschiedener Firmenevents.

**Sichere dir nach erfolgreicher Probezeit eine topaktuelle Smartwatch oder einen Führerscheinzuschuss im Wert von 500 Euro.**



SCHAU AUF UNSERER  
HOMEPAGE VORBEI UNTER  
[WWW.HORNGLASS.COM](http://WWW.HORNGLASS.COM)



**HORN**  
GLASS INDUSTRIES



# Auto Brucker



**DER OPEL MOKKA-e**

**MEHR MUT.  
MEHR MOKKA.**



Mutig auf neuen Wegen, 100% elektrisch und modernste Technologie. Sind Sie bereit für ein neues Fahrerlebnis? **Jetzt Probe fahren.**

## UNSER LEASINGANGEBOT

für den Opel Mokka-e Edition, Elektromotor, 100 kW (136 PS) Automatik-Elektroantrieb, Betriebsart: Elektro

**Monatsrate 199,- €**

**Der Opel Umweltbonus in Höhe von 3570,- € brutto ist berücksichtigt.\*\***

**Stromverbrauch<sup>1</sup> in kWh/100 km, kombiniert 18,0-17,4; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert 0 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse A+++**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 6.000,- €, Gesamtbetrag: 13.190,28 €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 36, Anschaffungspreis: 34.110,00 €, effektiver Jahreszins: 3,85 %, Sollzinssatz p. a., gebunden 3,92 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000. Überführungskosten: 950,00 € sind separat an Auto Brucker GmbH zu entrichten.

\*\* Der Herstelleranteil am Umweltbonus in Höhe von 3.570,- € brutto ist in der Kalkulation berücksichtigt. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, die staatliche Förderung (BAFA-Anteil) in Höhe von 6.000,- € beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, zu beantragen. Die Auszahlung des BAFA-Anteils erfolgt bei Erfüllung der Voraussetzungen und nach Zulassung des Fahrzeugs. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2025. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

<sup>1</sup>Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) gemäß VO (EG) Nr. 715/2007 und VO (EU) Nr. 2017/1151 ermittelt.

**Auto Brucker**

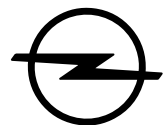
**Tirschenreuth**

Äußere Regensburger Str. 42  
95643 Tirschenreuth  
Tel. 09631-70520

info@auto-brucker.de  
www.auto-brucker.de



**ŠKODA**



**O P E L**